Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 107

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. <u>Voir Informations légales.</u>

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 10. Mai 1971 Berne, lundi 10 mai 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang 89^e année

Nº 107

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. 9 (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister 9 [031] 61 2640) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publieitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. Ø (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce Ø [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année eiv. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 107 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commeree. – Registro di commereio.

Abhanden gekommene Wertitlel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. – Transfert volontaire d'un portefeuille d'assuranees. – Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazione (Wütttembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften Aktiengesellschaft in Heilbronn).

NAGO Nährmittel AG, Olten.

Cian Holding AG, Zug, in Liquidation. Parmes Holding SA, Roveredo GR. Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. Marchi di fabbrica e di commercio 251210 - 251221.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung des EFZD betreffend Aenderung der Revers-Verfügung. Ordonnance du DFFD modifiant l'ordonnance sur les marchandis reversales. – Ordinanza del DFFD che modifica l'ordinanza sulle mer reversali.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 474).

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft (Mitteilung). – Ré-serves de erise de l'économie privée (communiqué). – Riserve di crisi dell'economia privata (communicato).

Postcheckverkehr, Beitritte, - Service des chèques postaux, adhésions,

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubunden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

23. April 1971. Phototechnische Artikel. Efkaflex AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 288 vom 9.12. 1969, S. 2827), Handel, einschliesslich Import und Export, mit Erzeugnissen der phototechnischen und photochemischen Industrie sowie Herstellung dieser Erzeugnisse. Statuten am 13. 4. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht; es ist zerlegt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. April 1971. Autoreparaturwerkstätte usw. Richard Klatt, in Dietlikon (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1965, S. 1320), Autoreparaturwerkstätte und Servicestation. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. 12. 1970 an die «Klatt AG», in Dietikon, erloschen

27. April 1971. Autoreparaturwerkstätte usw.
Klatt A.G., in Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 10. Statutendatum: 6. 4. 1971. Zweck: Handel mit Automobilen aller Art sowie Führung von Autoreparaturwerkstätten und Servicestationen. Grundkapital: Fr. 220 000, voll liberiert, 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Richard Klatt», in Dietikon, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1970, wonach die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1970, wonach die Aktiven und Fr. 434 298.79 und die Passiven Fr. 159 812.20 betragen, zum Preise von Fr. 274 486.59, wovon Fr. 220 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder SVR: Richard Klatt, von Zürich, in Dietikon, mit Einzelunterschrift, und Gertrud Klatt, von Zürich, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1971. Elektron. Datenverarbeitung. EDP Support Briggen, in Zollik on (SHAB Nr. 54 vom 6, 3, 1970, S. 505). Ubernahme von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31, 12, 1970 an die «EDP Support AG», in Zollikon, erloschen.

27. April 1971. Dienstleistungen.

27. April 1971. Dienstleistungen.

EDP Support AG (EDP Support Ltd.), in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Forchstrasse 450. Statutendatum: G. 4. 1971. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «EDP Support Brigsen» in Zollikon geführte Geschäft mit Aktiven Fr. 52517.70, einschliesslich eines Goodwills im Betrage von Fr. 10 000, und Passiven Fr. 10 000.90 gemäss Bilanz per 31. 12. 1970 zum Preise von Fr. 42 450.80, wovon Fr. 25 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenstücke erwerben. VR (Verwältungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB, Mittellungen auf ek Aktionäre: brieflich, Mitglieder des VR: Robert Briggen, von Zürich, in Zollikon, Präsident; Hans Frick, von Erlenbach ZH, in Stäfa, diese beiden mit Einzeluntershrift, und Anna Frick, von Erlenbach ZH, in Stäfa, diese ohne Zeichnungsbefugnis.

27. April 1971. Maschinenfabrik. G. Hunziker A.G., in Rütj (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1962, S. 1098). Statuten am 1. und 5. 4. 1971 geändert Durch Ausgabe von 175 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 225 000

neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 225 000 auf Fr. 400 000, zerleg in 400 voll liberierte. Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb einer Maschinen- und Apparatebaufabrik, insbesondere von Apparaten für die Weberei-Industrie, Handel mit Waren aller Art, kann sich erner an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Dr. Peter König-Hunziker, Gertrud Huber-Hunziker, Gottlieb Hunziker und Rosa König-Hunziker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erlosehen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR ist Jacques Diserens, von Savigny, in Buchs ZH, mit Einzelunterschrift.

27. April 1971. Produkte der graphischen Branche.
Schwitter A.G., Basel, Filiale Zürich, Zweigniederlassung: Schwitter I (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1969, S. 2074), mit Hauptsitz in Basel. Neue Fassung der Firma der Zweigniederlassung: Schwitter AG (Schwitter SA) (Schwitter Ltd) (Schwitter Inc.). Neue Umschreibung des Zweckes der Gesellschaft: Herstellung und Vertrieb von Produkten der graphischen Branche sowie Beteiligung an solchen und ähnlichen Unternehmen. Prokuren von Eduard Göppertschmitz und Josef Sessler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Gilgen, von Wahlern, in Zürich, Direktor. Neu hat Kollektivurkokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Kurt Huber, von Siegershausen TG, in Zürich.

27. April 1971.

Juvena Holding AG, in Volketswil (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1970, S. 2811), organisatorische Zusammenfassung und Ausbau der bestehenden Juvena-Gesellschaften usw. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Gerhard M. Bänninger, von und in Zürich, und Dr. Jürg Suter, von Affoltern am Albis, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Ernst Kägi, von Bauma und Tannegg TG, in Dürnten.

27. April 1971.
Fibora A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1074). Die Generalversammlung vom 30. 3. 1971 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Fibora Holding AG. Die Gesellschaft bezweckt hauptsichlich die Befeiligung an und die dauernde Verwaltung von Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmungen im In- und Ausland, die Beratung dieser Unternehmungen sowie die Besorgung bestimmter Spezialaufgaben für diese oder ihr nahestehende Betriebe. Sie kann auch Finanzierungen durchführen, Wertpapierkäufe und verkäufe tätigen, immaterielle Güter erwerben und verwerten. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Alfons Egger, von Eggersriet, in Maur, Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Peter Buser, von Niedererlinsbach, in Zürich, und Dieter Stehli, von Obfelden, in Opfikon.

27. April 1971.

Plastic Products Holding Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 136 vom 14.7. 1966, S. 1925), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 21. 12. 1970 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3000 000 auf Fr. 400 000, zerfallend in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Rudolf Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und als dessen Vizepräsident gewählt worden Hugo Brunner, von Uster, in Erlenbach ZH; er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. April 1971. Chalets und Reisen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 367), Errichtung und Betrieb von Reisebüros usw. Sta-tuten am 11. 3. 1971 geändert. Neue Firma: Travex Reisen AG.

27. April 1971. Speiseerhitzung.
CBC Geräte AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 1 vom 4.1.1971, S. 2),
Herstellung und Vertrieb von Geräten zur Erhitzung von Speisen
usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Charles Brown,
Bürger der USA, in New York, Präsident mit Einzelunterschrift,
sowie Markus Blechner, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift

27. April 1971. Beteiligungen. Zürich 2 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971. S. 368), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Finanz- und Industrieunternehmungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 460) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. April 1971. Zündhölzer usw. Flamm AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 241 vom 14. 10.1968, S. 2211), Handel mit Zündhölzern usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 449) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. April 1971. Herrenkonfektion.

Rota & Co., Neustadt-Shop, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2821), Handel mit Herrenkonfektion. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Carlo Rota aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Tino Neff im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «Tino Neff, Neustadt-Shop», im Winterhunt, fortgesetzt. stadt-Shop», in Winterthur, fortgesetzt.

27. April 1971. Herrenkonfektion.
Tino Neff, Neustadt-Shop, in Winterthur, Neustadtgasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tino Neff, von Appenzell, in Winterthur 2. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgssellschaft «Rota & Co., Neustadt-Shop», in Winterthur 1, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR, fort. Handel mit Herrenkonfektion.

27. April 1971. Damenkleider usw.
Eugen Braunschweig AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1958, S. 1578), Fabrikation und Vertrieb von Damenkleidern und -Blusen usw. Dr. Richard Stäger aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

Bureau Aarwangen

20. April 1971.

Jakob Trösch, in Bützberg, Handel mit Radioapparaten usw.
(SHAB Nr. 123 vom 28.5. 1936, S. 1301). Die Firma wird geändert
in: Radio & Television Trösch. Der Geschäftszweck wird neu umschrieben mit: Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernschapparaten. An Albert Trösch, von Thunstetten, in Langenthal, wird
Einzelprokura in seiner Eigenschaft als Geschäftsführer erteilt.

27. April 1971. Bauten.
Friedrich Witschl AG, in Langenthal as Gestlantstumter et einer Hoch-, Tiefund Strassenbauunternehmung (SHAB Nr. 155 vom 6.7. 1966, S. 2172). August Giesser, von Altishausen, in Langenthal, ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist dadurch erloschen.

22. April 1971.
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1175). Neu in 'die Verwaltung wurde gewählt: Fritz Merz, von Beinwil am Sce, in Langenthal. Er führt die Unterschrift nicht.

Bureau Bern

27. April 1971. Küchenriichtungen usw.

Set-Normbau AG, in Bern, Fabrikation und Zusammenstellung von und Händel mit Kücheneinrichtungen usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1968; S. 641). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

wegen gelöscht.

27. April 1971. Vermögensverwaltung usw.

Steinfin AG, in B e r n. Mit Statuten vom 7. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung vor Vermögen für eigene und fremde Rechnung; Immobilien-, Finanzund Handelsgeschäfte aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, solern sie alle bekennt sind; durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, Ihm gehört an: Luigi Züllig, won Romanshorn, in Thun; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 31/33 (bei «Finanz-& Immobilien-Gesellschaft FINAC AG»).

27. April 1971: Tapeten.
W. Witz-Witz AG, Zweigniederlassung in Bern, Tapeten.
handlung (SHAB Nr. 204 vom 2.9. 1970, S. 1988), mit Hauptsitz in
Basel, Arthur Righetti ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied
des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektityprokura zu zweien ist erteilt worden an Rolf Degen, von und in
Oberwil BL.

Bureau Biel

27. April 1971.

«Bauvag» S.A. Biel, in Biel, Erstellung von Bauten aller Art, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 112). Durch Urteil vom 9. März 1971 hat der Gerichtspräsident I von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

27. April 1971. Velos, Motos. Ernst Siegenthaler, in Biel, Handel mit Velos und Motorrädern sowie Reparaturverksitäte (SHAB Nr. 198 vom 24.8. 1956, S. 2174). Neue Geschäftsadresse: Diamantstrasse 3.

27. April 1971. Kunstgewerbe-Artikel. Heinz Stähli, in Laufen (SHAB Nr. 14 vom 18.1. 1968, S. 109), Verkauf von kunstgewerblichen Artikeln. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Moutier

27 avril 1971. Décolletage. Serge Thomet, à Reconviller. Le chef de la maison est Serge Thomet, de Wohlen BE, à Reconviller. Atelier de décolletage.

Bureau Nidau

24. März 1971. Bau-Malerei. Jürgen Wagner, in Tä uf felen. Inhaber der Firma ist Jürgen Wagner, von Deutschland, in Täuffelen. Baumalerei. Käsereistrasse 248.

26. März 1971. Gipserei. Anton Egli, in Bellmund. Innaber der Firma ist Anton-Walter Egli, von Brislach, in Bellmund. Gipserei. Stockackerweg 115.

Valiet Legi, North Landson, 26. März 1971. Uhren. Walter Struchen, in Täuffelen, Reparatur und Vertrieb von Uhren, Handel mit Bijouterie- und Optikwaren (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1932, S. 486). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers ge-

löseht.

26. März 1971. Uhren, Bijouterie.

Walter Struchen Erben, in Tä uffelen. Paul Struchen, von Täuffelen und Basel, in Basel, und Hilda Mathilde Widmer geb. Struchen, on Gränichen, in Täuffelen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1969 begonnen hat und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Struchen», in Täuffelen, übernommen hat. Reparatur und Vertrieb von Ühren, Handel mit Bijouterie- und Optikwaren. Einzelprokura wird erteilt an Erica Struchen-Wüthrich, Ehegattin des Paul, von Täuffelen und Basel, in Basel. Hauptstrasse 253.

26. Marz 1971.
Käsereigenossenschaft Täuffelen-Gerolfingen-Hagneck, in Täuffelen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 711). Alfred Schneeberger, von Täuffelen, in Gerolfingen, ist als Sekretär des Verwaltungsrates gewählt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Hans Gnägi-Zesiger ist wegen Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. März 1971.

Jovail Watch Factory Ltd., in Brügg (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1967, S. 2794). Max Moor, von Vordemwald AG, nun in Aegerten, ist zum Direktor ernannt worden und zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Léopold De Vincenti, von Croglio TI, in Port, ist zum Direktor ernannt worden und zeichnet kollektiv zu zweien.

29. März 1971. Hotel. Gertrud Vogt, in Worben. Inhaber der Firma ist Gertrud Vogt, von Horgen, in Worben. Betrieb des «Hotel Worbenbad», Haupt-

strasse 1.

30. März 1971. Schränke, Türen usw.
Safi-Norm AG, in Safnern (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1969, S. 2074/75). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Februar 1971 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert. Die Gesellschaft wird nun vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Sekretärs. Der Präsident des Verwaltungsrates, Albert Etter, ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Rosa Etter-Meuwly, von Fräschels, nun in Frauenkappelen, Sekretärin (bisher); Rosmarie Etter-Ott, von Fräschels, nun in Studen, Präsidentin (bisher Mitglied). Präsidentin und Sekretärin zeichnen kollektiv zu zweien.

31. März 1971. Transporte.

G. Seller, in Orp u nd. Inhaber der Firma ist Georges Seiler, von Langnau BE, in Orpund, Internationale Gütertransporte. Hauptstrasse 234.

31. März 1971. Vermittlung von Künstlern und Orchestern.
A. Fahrni & K. Löffel, in Orpund. Andreas Hugo Fahrni, von Eriz, in Orpund, und Kurt Löffel, von Worben, in Orpund, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. Juli 1969 begonnen hat. Vermittlungsagentur von Orchestern und Artisten sowie Programmierung. Breitenrain 1.

Al April 1971. Restaurant.

Rosa Herzog-Rüegsegger, bisher in Aarberg (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1964, S. 3679). Die Firma hat ihren Sitz nach Brüg gverlegt. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rosa Herzog-Rüegsegger, von Bönigen, in Brügg. Betrieb des «Restaurant Sternen». Hauptstrasse 14.

6. April 1971. Restaurant.

O. Rufer-Agnoli, in Walperswil. Inhaber der Firma ist Otto Rufer, von Dicssbach b. B., in Walperswil. Betrieb des Restaurant «Kreuz». Hauptstrasse.

«Kreuz». Hauptstrasse.

8. April 1971.
Cauny Watch, André Laager, in Brügg. Inhaber der Firma ist André Laager, von Mollis GL, in Bellmund. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der im Handelsregister von La Chaux-de-Fonds gelöschten Firma «Mireille Grebler, Cauny Watch», mit Sitz in La Chaux-de-Fonds. Einzelprokura wird erteilt an Mireille Grebler, von Hilterfingen BE, in La Chaux-de-Fonds. Kollektivprokura erhalten Max Moor, von Vordemwald AG, in Aegerten, und Léopold De Vincenti, von Croglio TI, in Port. Uhrenfabrikation und -handel. Portstrasse 35.

13. April 1971. Motorsägen, Hackgeräte.

Rudolf Grogg, in Safnern. Inhaber der Firma ist Rudolf Grogg, von Untersteckholz, in Safnern. Kauf und Verkauf sowie Reparaturen von Motorsägen und Hackgeräten. Einzelprokura wird erteilt an Verena Grogg, von Untersteckholz, in Safnern. Stalderholzweg 4.

14. April 1971. Malerei. V. Fähndrich, in Twann, Malergeschäft (SHAB Nr. 180 vom 8. 1966, S. 2498). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes

getoscht.

14. April 1971.

Seeland-Baumschulen A.G., in Worben (SHAB Nr. 72 vom 31. 3. 1959, S. 910, und Nr. 81 vom 10. 4. 1959, S. 1015). Die Präsidentin des Verwaltungsrates heisst nun infolge Heirat Hélène Weibel-Anliker, von Lyss und Schenkon LU, in Worben.

bel-Anliker, von Lyss und Schenkon LU, in Worben.

'15. April 1971. Gartengestaltung, Baumschule.

Peter Rennert, Stud en. Inhaber der Firma ist Peter Rennert, deutscher Staatsangehöriger. in Studen. Gartengestaltung, Gartenunterhalt und Baumschule. Einzelprokura wird erteilt an Ruth Rennert-Griessen, von Lenk, in Studen. Heuiweg 5.

15. April 1971. Baumschule, Gärtnerei. Rudolf Beyeler-Boss, in Worb en, Landschaftsgärtnerei und Baumschule (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1952, S. 3175). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. April 1971. Gartengestallung, Baumschule.

Hans Beyeler-Diehl, Worben. Inhaber der Firma ist Hans Beyeler-Diehl, von Rüschegg, in Worben. Gartenbau, Gartengestallung, Baumschule. Einzelprokura wird erteilt an Anneliese Beyeler-Diehl, von Rüschegg, in Worben. Tribeystrasse 22.

von Rüschegg, in Worben, Tribeystrasse 22.

16. April 1971. Elektronische Elemente.
Contelec, in Brügg (SHAB Nr. 168 vom 22.7. 1969, S. 1708). Clifford C. Dillon ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Edgar Müller, von Volketswil, in Biel, als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Peter Schöchlin (bisher Mitglied) als Vizepräsident des Verwaltungsrates; Alfred Thoma, von Amden, in Biel, als Vizedirektor; Peter Schöchlin bleibt Direktor der Gesellschaft. Er sowie Alex Schmid, stellvertretender Direktor, und Alfred Thoma führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschriften des Peter Schöchlin und Alex Schmid sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georg Köhler, von Unterkulm, in Biel.

19. April 1971. Restaurant.

J. Etter-Brunner, in Alfernée, Betrieb des Restaurant zur «Laube» (SHAB Nr. 152 vom 2.7. 1956, S. 1707). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

19. April 1971. Restaurant. Mario Schiess, in Port. Inhaber der Firma ist Mario Schiess, von Herisau, in Port. Betrieb des Restaurant «Kreuz». Einzelprokura wird erteilt an Beatrice Schiess-Baumann, von Herisau, in Port. Hug-

20. April 1971. Beläge.
Curti & Salzmann, Zweigniederlassung in Nidau, Herstellung von Wand- und Bodenplattenbelägen (SHAB Nr. 274 vom 22.11. 1955, S. 2971). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1970, S. 2569) von Amtes wegen gestrichen.

20. April 1971. Bäckerei, Konditorei.
Otto Dähler, in Täuffelen. Inhaber der Firma ist Otto Dähler, von Seftigen, in Täuffelen. Bäckerei, Konditorei und Lebensmittel Einzelprokura wird erteilt an Ruth Dähler-Weiler, von Seftigen, in Täuffelen. Dorfrain 220.

21. April 1971. Lebensmittel. Verena Peter, in B r ü g g. Inhaberin der Firma ist Verena Peter, von Appenzell, in Brügg. Handel mit Lebensmitteln. Bielstrasse 53.

22. April 1971. Weinbau. Heinz Angelrath-Schär, in Twann. Inhaber der Firma ist Heinz Angelrath, von Gals, in Twann. Weinbau. Hauptstrasse 107.

Bureau Saanen

27. April 1971. Futtermittel und Eisenwaren. Walter Troesch, in Saanen, Handel mit Spezereien, Futtermitteln, Textilien und Eisenwaren (SHAB Nr. 1 vom 4.1. 1965, S. 4). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Futtermitteln und Eisenwaren.

27. April 1971..

Luftseilbahn Gstaad – Höhi Wispile A.G. (LGW), in Gstaad, Gemeinde S a n en (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1965, S. 2943). Der Verwaltungsrat besteht aus Marcel Burri, Präsident (bisher); Gottfried Matti, bisher Vizepräsident und Sekretär, jetzt Vizepräsident; Albert Würsten, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Sekretär (neu); Viktor Burri (bisher); Carl Reichenbach (bisher); Max Würsten (bisher), und Adolf Hauswirth, von und in Saanen (neu). Theodor Romang (bisher), und Hanspeter von Siebenthal (bisher). Der Verwaltungsrat Armin Maurer ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident oder Vizepräsident und ein Mitglied des Verwaltungsrates zeichmen kollektiv zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. April 1971. Getränke.
Wehrli & Co AG, in M ün s in g en, Handel mit Getränken und Spirituosen aller Art (SHAB Nr. 103 vom 5.5.1958, S. 1239). Pietre Grandjean ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Klaus Leuenberger, bisher Sekretär, ist nun Präsident, Zeichnungsberechtigt sind beide wie bisher. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Karl Marti, von Rüeggisberg, in Gümligen Gemeinde Murl. Er führt die Unterschrift nicht. Kollektiprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Schertenleib, von und in Heimiswil.

26. April 1971. Metzgerei, Wursterei. Fritz Neuenschwander, in Thun, Metgerei-Wursterei (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2192). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Ceschartsdugade geioscht.

26. April 1971.

Fugentechnik Thun, Willy Guldimann, in Thun. Inhaber der Firma ist Willy Guldimann, von Lostorf SO, in Thun. Ausführung von Fugenabeichtungen, Kunststoffbeschichtungen und Schlämmputz. Schulstrasse 65 C.

26. April 1971. Milchprodukte.
Gerber & Co. AG Thun (Gerber & Co. SA Thoune) (Gerber & Co.
Ld. Thoune), Fabrikation von und Handel mit Milchprodukten aller
Art etc. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1965, S. 2577). Othmar Gerbervon Sürler ist nicht mehr Vizedirektor; er gehört weiterhin dem Verwaltungsrat an; seine Unterschrift ist jedoch erloschen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

27. April 1971

27. April 1971.
Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2726). Hans Widmer, bisher Sekretär, und Fritz Wüthrich, bisher Kassier, sind zu Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden; Hans Widmer, der nun in Muri bei Bern wohnt, bleibt im übrigen Vizepräsident. Die Genannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Urs Wüthrich, von Thun und Trub, in Thun; Anton Wüthrich, von Thun und Trub, in Steffisburg; Eduard Widmer, von Heimiswil, in Hünibach; Jean-Pierre Mange, von Bière, in Thun, Die Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokura von Jean-Pierre Mange ist demnach erloschen. Arthur Büchel von Rugell (Lichtenstein), in Thun, wird zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift ernannt.

Luzern - Lucerne - Lucerna

23. April 1971. Immobilien.

23. April 1971. Immobilien. Immobilien usw. (SHAB Nr.63 vom 17. 3. 1970, S. 593). Laut öffentlicher Urkunde vom 14. 4. 1971 wurden die Statuen teilweise abgeändent. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1500 wurden in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewantien zu Fr. 1500 wurden in 150 innaberiaktien zu Fr. 1500 wurde det. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital auf Fr. 200 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung arfalete durch Entnahme aus freien Gesellschaftsreserven. Das voll erfolgte durch Entnahme aus freien Gesellschaftsreserven. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 200 000 ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Schwyz - Schwytz - Svitto

27. April 1971. Bäckerei. Josef Bösch-Theiler, in Ingenbohl, Bäckerei und Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2016). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. April 1971. Sanitäre Installationen.
Josef Schelbert, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal, Inhaber:
Josef Schelbert-von Rickenbach, von Muotathal, in Hinterthal,
Gemeinde Muotathal, Einzelprokura wurde erteilt an Judith Schelbert-von Rickenbach, von Muotathal, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal, Sanitäre Installationen, Schmiede, Schlosserei.

27. April 1971. Metzgerei. Josef Mettler, in Muotathal. Inhaber: Josef Mettler, von und in Muotathal. Betrieb einer Metzgerei. Schachen.

27. April 1971. Bäckerei, Konditorei.
Albert Imhof, in Hinterthal, Gemein de Muotathal. Inhaber:
Albert Imhof, von Muotathal, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal.
Betrieb einer Bäckerei, Konditorei und eines Lebensmittelgeschäftes.

27. April 1971.

Fernseh-Nacht-Service Wittwer & Ender, in Bäch, Gemeinde Freien bach. Rudolf Wittwer, von Trub, in Bäch, Gemeinde Freien bach, und Albert Ender, von Muotathal SZ, in St. Gallenkappel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1971 begonnen hat. Reparatur von Fernseh, Radioapparaten, Tonbandgeräten und Plattenspielern. Seestrasse 122.

27. April 1971. Textilien. Textilien. Telus, Robert Lutta, in Woller au, Textilversand (SHAB Nr. 79 vom 4.4.1960, S. 1048). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. April 1971

Paul Bosshard, Grabmal-Werkstätte, in Wollerau (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1946, S. 3675). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. April 1971. Grabmalwerkstätte. Fritz Winter, in Wollerau. Inhaber: Fritz Winter, von Küsnacht ZH und Zürich, in Zürich. Betrieb einer Grabmal-werkstätte. Wilenstrasse 2.

werkstatte, witerstates 2.

27. April 1971.
Werner Nobs, Elektro-Apparatebau, in Schwyz, Fabrikation von und Handel mit Elektro-Apparaten und Elektro-Material. Hirzengasse 3.

27. April 1971. Schreinerei, Möbel.
Walter Bisig-Eberle, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Inhaber: Walter Bisig-Eberle, von Einsiedeln, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Margri Bisig-Eberle, von Einsiedeln, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Betrieb einer Schreinerei und Möbelhandlung. Hauptstrasse.

27. April 1971. Bijouterie, Optik. A. Benziger, in Einsiedeln, Inhaber: Alfred Benziger, von und in Einsiedeln. Uhren, Optik, Bijouterie. Hauptstrasse 23.

27. April 1971. Gasthaus.

Josef Achermann, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Inhaber: Josef Chermann-Haas, von Buochs NW, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wurde

erteilt an Frieda Achermann-Haas, von Buochs NW, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Betrieb eines Gasthauses. Baumgarten.

27. April 1971. Maschincn.

Hans Henseler, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi Inhaber: Hans Henseler, von Udligenswil, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Fabrikation von Maschinen und Hydraulikbestandteilen. Artherstrasse 106.

27. April 1971. Huldreich Tobler, ABC Garage, in Küssnacht am Rig i. Inhaber: Huldreich Tobler, von Ali St. Johann SG, in Küssnacht am Rigi. Autohandel, Tankstelle, Autoreparaturen. Grepperstrassc 52. Autonauct, Taksette, Autorpantation. Gepperstaass 32. 27. April 1971.
Karl Sidler, Gartenbaugeschäft, in Küssnacht am Rigi. Inhaber: Karl Sidler-Lottenbach, von und in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wurde erteilt an Rosa Sidler-Lottenbach, von und in Küssnacht am Rigi. Gärtnerei, Gartenunterhalt und Gartenbau. Ried-

27. April 1971. Bauten.

Leonhard Züger, in Altendorf. Inhaber: Leonhard Züger, von und in Altendorf. Betrieb einer Bauunternehmung. Bergruh.

Glarus - Glaris - Glaro

7. April 1971. 27. April 1971.

Müller-Kartonagen, in Näfels (SHAB Nr. 151 vom 5. 7. 1965, S. 2075). Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene «Müller Kartonagen AG», in Näfels, per 1. November 1970 übernommen.

durch die nachstehend eingetragene «Müller Kartonagen AG», in Näfels, per 1. November 1970 übernommen.

27. April 1971. Kartonagen usw.
Müller Kartonagen AG, in Nä fels. Mit Statuten vom 23. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sei bezweckt: Herstellung und Vertrieb von Verpackungs- und Dekorationsmaterialien aller Art aus Papier, Karton und Kunststoffen. Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Müller-Kartonagen», in Näfels. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. April 1971 und Uebernahmebilanz vom 1. November 1970 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Müller-Kartonagen», in Näfels, und zwar Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Fabrikgebäude, Maschitoren, Darehhen, Hypotheken) Fr. 631 237.30 zum Uebernahmepreis von Fr. 454 420.34 wovon Fr. 400 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Der Kaufpreisrestbetrag von Fr. 54 420.34 wird in Kontokorrent gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Müller-Kartonagen», in Näfels, ein, rückwirkend auf den 1. November 1970, Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitglieden. Fritz Müller, von und in Näfels, Präsident; Georg Müller, und Elsa Müller, geb. Felber, beide von und in Näfels, Mitglieder; sie zeichnen einzelen. Geschäftsdomizit: am Linhli.

27. April 1971. Vermögenswerte usw.

27. April 1971. Vermögenswerte usw.

Marulto AG, in Glarus. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten äller Art usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1965, S. 1749). Dr. Peter Hafter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Marco A. Jagmetti, von Mairengo TI, in Zürich, er zeichnet einzeln.

27. April 1971. Vermögenswerte usw.

Medusa Productions Ltd., in Glarus, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1965, S. 2418). Dr. Peter Hafter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Marco A. Jagmetti, von Mairengo TI, in Zürich, er zeichnet einzeln.

er zeichnet einzeln.

27. April 1971. Vermögenswerte usw.
Arvaly A.G., in Glarus. Kauf, Verkauf und Verwaltung aller beweglichen Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1965, S. 3087). Claude Mentha, Präsident, und Frau Hilda Grimm, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus, als Präsident, und Henri-Paul Brechbühl, von Genf, in Thônex GE, als Sekretär; sie zeichnen einzeln. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun bei Dr. iur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

27. April 1971.

27. April 1971. 27. April 1971. Kaerpf Holding AG Glarus, in Glarus (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2907). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Lucia-no Riggio, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (Italien), er zeichnet zu zweien.

net zu zweien.

27. April 1971.

Profidia Treuhand- und Verwaltungs-AG, in G l a r u s. Mit Statuten vom 27. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Treuhand- und Vermögensverwaltungsgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland, Sie kann alle Finanz- und Handelsgeschäfte durchführen. Die Gesellschaft kann ähnliche Unternehmungen vertreten oder sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen crfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Migliedern. Dr. Caspar Hürlimann, von und in Zürich, als Präsident, und Friedrich Baumgartner, von Sirnacht TG, in Glarus, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: beim Verwaltungsrat Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

27. April 1971. Vermögenswerte.

Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

27. April 1971. Vermögenswerte.
Remacofin A.G., in Glarus. Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1119). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: Emineo A.G. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jakob Müller-Zimmermann, von Bichelsee TG, in Gossau SG, und Hermann Müller-Fröschl, von Bichelsee TG, in Gossau SG; sie zeichnen einzeln. Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

Zug – Zugo – Zugo

27. April 1971. Bauten.
Facasa AG (Facasa SA) (Facasa Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vornahme und Durchführung von Ubebrabauungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen erbringen, insbesondere Grundstücke und Finanzierungen vermitteln, sowie als Generalunternehmer auftreten. Sie kann ferner Grundstücke erwerben und veräussen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 10000 eingeteilt in 50 Inhaberaktien der Serie A zu Fr. 1000, welche hinsichtlich der Dividende und des Liquidationserlöses privilegiert sind, und 50 Inhaberaktien der Serie B zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre der Verwaltung bekannt, so können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. oec. Peter O. Wolf, von Neuenkirch LU, in Baar. Domizil: Hänibühl 18 (eigene Büros).

27. April 1971. Cosmoselektronik AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmen der elektronischen und artverwandten Branche usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970; S. 2579). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausser-ordentliche Generalversammlung vom 31. März 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namcnaktien zu Fr. 1000.

27. April 1971. Spielwaren.

Zh. April 1971. Spielwaren.

Intertoy AG, in Zug, Handel mit Spiclwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 265 vom 11.11. 1968, S. 2437). Dr. Hans Hüssy, Präsident, is aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist somit Rolf Alvin Weber, Neues Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

27. April 1971.

AWAMA Verwaltungs AG, in Zug (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2840).

Gekora Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4158).

S. 4158).

Donnelley Vierhand A.G., in Zug, Gründung anderer Gesellschaften und Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2321).

Kuhlmann GmbH, in Zug, Ucbernahme und Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 850).

Sloman Zug G.m.b.H., in Zug. Gründung anderer Gesellschaften und Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1353).

Expacto Treuhand A.G., in Zug (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2747).

Expacto Treunana AG, in Zu g. Handel mit Bestandteilen und Zubehör für den Schiffsbau und verwandten Artikeln, usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1745).

Montano-Chemie AG, in Zu g (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1970, S. 767).

Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (Geschäftshaus Gotthard, c/o Dr. Oscar Menz).

27. April 1971.

Vicon Landtechnik AG, in Zug, Handel und Herstellung von Landwirtschaftsmaschinen und -geräten usw. (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1970, S. 1335).

Algoship Finance Corporation A.G., in Zug (SHAB Nr. 272 vom 20.11. 1969, S. 2680).

Therlatex A.G., in Zug, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 173).

S. 173).
Carandy A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1965, S. 2442).
Alarol A.G. in Zug, Handel mit Bestandteilen für Gasapparate und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970,

verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1522).
Astraco Trading Company Ltd., in Zug (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1969, S. 682).

ntiquest AG, in Z ug, Handel mit Gemälden, Antiquitäten und Kunstgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2051).

S. 2051).

Faniga S.A., in Zug, Erwerb, Betrieb und Veräusserung von Schiffen ussv. (SHAB Nr. 228 vom 30.9. 1969, S. 2246/47).

Charles, Barker AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, welche auf. sämtlichen Gebieten der Werbung, Public Relations und verwandten Gebieten tätig sind usw. (SHAB Nr. 102 vom 4.5. 1970, S. 1023).

Neues Domizil: Baarerstrasse 10. (Geschäftshaus Gotthard, c/o Dr. Oscar Menz.)

Neues Domizit: Balarerstrasse 10. (Geschaftsnaus Götthard, e.G. Dr. Oscar Menz.)

27. April 1971.

Schafflützed Holding AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuien, vom 21. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen und Wertschriften aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann ferner Import, Export- und Transithandelsgeschäfte mit Produkten der Lebensmittelbranche und mit technischen Apparaten ausführen und Handelsvertretungen anderer Firmen übernehmen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen; übernehmen oder führen, oder sich an solchen beteiligen. Die Gesellschaft kann mobiliengeschäfte tätigen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhabertaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. April 1971 erwirbt die Gesellschaft von Silvio Schafflützel, Wettswil. 50 Namenaktien zu Fr. 1000 der Donau Export AG, Zürich zum Uebernahmerpeis von Fr. 1000 000 durch Ueberlassung von, 100 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 der Cesellschaft. Fr. 150 000 wurden ber auf das Aktienkapital einbezahlt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: lic. oec. Robert Betschon, von Laufenburg und Baden, in Zürich, Präsident Silvio Schafflützel, von Zürich, in Wettswil. Delegierter, und Anny Schafflützel geb. Häberling, von Zürich, in Wettswil. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 28 (c/o Planfinanz AG).

27. April 1971.

28. Ewerb, Verkauf und Verwertung von Lizenzen und Fernseh-, Radio-, Film-, Kassettenfernseh-, Schallplatten- und Theaterrechten usw. (SHAB Nr. 59 vom 12.3. 1971, S. 583). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausscrordentliche Generalversammlung vom 5. April 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Erwerb. Verkauf und Verwertung von Lizenzen und Fernseh-, Radio-, Film-, Kassettenfernseh-, Schallplatten- und Theaterrechten sowie Produktion oder Co-Produktion solcher Projekte und entsprechende Produktions-Dienstleistungen. Ferner Herstellung und Vertrieb von Fernseh- und Tonbandkassetten, Aufnahme- und Abspielgeräten sowie Zubchörgeräte und dergleichen, sowie Verwertung dieser Produktions- und Vertriebsrechte. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmungen verwalten, finanzieren oder erwerben, alle Geschäfte des Mobilien- und Immobilienverkehrs tätigen. Gleichzeitig wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Eberhard Fellmer, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg. Er führt Einzelunterschrift.

27. April 1971.

27. April 1971. Barque Holding A.G., in Zug (SHAB Nr. 124 vom 1.6. 1970, S. 1255). Neues Domizil: Baarerstrasse 10/Geschäftshaus Gotthard (c/o Dr. O. Menz).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

Bureau de Fribours

27 avril 1971. Produits pharmaceutiques.

Cooper S.A., à Villars-sur-Glâne, commerce de spécialités et de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 24.7.1970, № 170, p. 1691). Suivant procès-verbal authentique de son assemblé générale du 25 avril 1971, la société a porté son capital social de fr. 1000000 à fr. 1500 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 250 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 1500 000, divisé en 6000 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 1180 000.

27 avril 1971. Articles en plastic. **Albert Jordan**, à Fribourg, commerce d'articles en plastic (FOSC du 26.3.1970, N° 71, p. 678). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

27 avril 1971. Participations.
Ediper S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1.6.1970, N° 124, p. 1255). Ont été nommés directeurs: Guy Schoeller, de France, à Paris: Georges Defosse, de Belgique, à Bruxelles, et Pierre Dugauquier, de Belgique, à Paris. Ils signent individuellement.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

26. April 1971. Elektrische Anlagen. Wilhelm Emch, in Trimbach, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 51 vom 2.3. 1933, S. 507). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Willy Emch», in Trimbach, übernommen.

26. April 1971. Elcktrische Anlagen und Geräte.
Willy Emch, in Trimbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passivender vorstehend gelöschten Firma wilhelm Emch, in Trimbach. Erstellung elektrischer Anlagen, Handel mit elektrischen Geräten. Bassierten 287 lerstrasse 78.

26. April 1971.
Wäscherei Schärer, Inhaberin Frau B. Schärer, in Olten (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1962, S. 3540). Die Firma wird infolge Geschärberagnage gelöscht. Aktiven und Passivén werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wäscherei Schärer», in Olten, übernom-

20. April 1971.
Wäschere Schärer, in Olten. Inhaber: Marc Schärer, von Wangen bei Olten, in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Wäscherei Schärer, Inhaberin Frau B. Schärer», in Olten. Betrieb einer Wäscherei. Aarburgerstrasse 27.

26. April 1971. Klimaanlagen usw.
Riggenbach AG Olten, in Olten, Klimaanlagen usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 531). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs von Felten, von Obererlinsbach, in Olten, und Hanspeter Schmid, von Erlinsbach, in Trimbach. Neues Domizil: Unterführungsstrasse Nr. 42.

rungsstrasse Nr. 42.
26. April 1971.
Bally Schuhfabriken A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Calzaturificio Bally S.A.) (Bally's Shoe Factories Limited), in Schönenwerd (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1970, S. 2861). Alfred Meier, von Basel, in Adliswil, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Vizedirektor Dr. Roman Abegg und die Prokuren von Ernst Eng, Jean de Montet und Emil Rüesch sind erloschen.

26. April 1971.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 371), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien würde erteilt an Paul Zumstein, von Herzogenbuchsee, in Wangen bei Olten. Die Prokura des Fred Koch in verleerbeite.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

30. März 1971. Offsetdruckerei.

30. Marz 1971. Oftsetdruckerei.

Discount Print Moosmann & Co., in Basel. Fritz Moosmann, von Wegenstetten, in Basel, und Doris Lauber-Riedweg, von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 25. Februar 1971 begonnen hat. Betrieb einer Offsetdruckerei; Abgabe der Druckerzeugnisse zu Discountpreisen. Grenzacherstrasse Nr. 34.

Nr. 34.

"23. April 1971." Beteiligungerrusv.

Kaiser Finanz GmbH, in Basek. Unter dieser Firma besteht auf
Gründl der Statuten vom 22. April 1971 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, insbesondere von Aktien der Kaiser's
Kaffee Geschäft AG, Viersen (D). Die Gesellschaft übernimmt
diverse Wertschriften gemäss Vertrag vom 22. April 1971 zum Preise
von Fr. 87 000 000. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Franken 1 000 000 sind: Dr.
Walter H. Vock-Willener, von Sarmenstorf, in Binningen, und Dr. Peter Hopf-Straub, vön Basel, in Binningen. Publikationsorgan: SHAB.
Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter. Sie zeichnen zu
zweien. Domizil: Aesschenvorstadt 48 (bei Dr. Vock AG).

26. April 1971. Electorstadt 48 (bei Dr. Vock AG).

26. April 1971. Flachdach-Isolationen usw.

N. Koeher, in R i e h e n, Flachdach-Isolationen usw. (SHAB Nr. 156
vom 7. 7. 1966. S. 2189). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der
Aktiven und Passiven an die «Niklaus Kocher, AG», in Basel, erlo-

26. April 1971. Flachdach- und Glasbetonbau usw

Niklaus Kocher AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund, der Statuten vom 19. April 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Flachdach- und Glasbeton-Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Flachdach- und Glasbeton-bau, Fugendichtung und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Grundkapital: Fr. 100 000. eingeteilt in 100 voll liberierte Namen-aktien zu Fr. 1000. Laut Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 19. April 1971 übernimmt die Gesellschaft gemäss Bilanz per 1. Ja-nuar 1971 von der Einzelfirma «N. Kocher», in Riehen, Aktiven von Fr. 589 626.91 und Passiven von Fr. 197288.60. Für den Aktiven-überschuss von Fr. 392 338.31 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft und ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 292 338.31. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «N. Kocher», in Riehen, rückwirkend mit Nutzen und Gefahr auf den 1. Januar 1971, ein. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Niklaus Kocher, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rebgasse 14.

26. April 1971. Liegenschaften usw.

Gartenstrasse AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 292
vom 14. 12. 1970, S. 2841). Neues Domizil: Feierabendstrasse 9.

Arthur Türkauf, Präsident des Verwaltungsrates, ist auch Bürger von Basel und wohnt nun in Basel.

26. April 1971. Verwaltung von Anlagefonds in Wertpapieren.

Soplacinter SA, in B as c l, Verwaltung von Anlagefonds in Wertpapieren (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2945). In der Generalversammlung vom 21. April 1971 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

26. April 1971 Buehhandlung Bider, Nachfolger Bider und Ganzoni, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 713). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Szadrowsky, von Başel und St. Gallen, in Basel.

26. April 1971.

Buchhandlung Tanner, Nachfolger Bider und Ganzoni, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 713). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Szadrowsky, von Bael und St. Gallen, in Basel.

26. April 1971.

Buchhandlung Werthmüller, Nachfolger Bider und Ganzoni, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 713). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Szadrowsky, von Basel und St. Gallen, in Basel.

26. April 1971. Bauten.
Sehafir & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Basel, Bautenternehmung (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1267), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift von Gustav Mugglin sowie die Prokuren von Jean Hug, Horst-Marker und Ernst Spycher sind erloschen. Der Prokurist Max Hofer zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Seine Pokura ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt

an Peter Loeliger, von Münchenstein, in Sissach. Es wohnen nun: der Direktor Arco-Klages in Balzers (FL) der Vizedirektor Dr. Heinz Suter in Füllinsdorf, und der Prokurist Hans-Rudolf Meier in Buben-

26, April 1971. Werbeartikel usw. Kiwag Urs Killer, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Urs Killer-Knoll, von Turgi, in Riehen. Fabrikation von sowie Handel mit Werbeartikeln. Hinter Gärten 4.

26. April 1971. Restaurant.

B. Gatti, in Base l. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bruno Gatti, von und in Basel. Restaurant. Solothurnerstrasse 11.

26. April 1971. Brillen-Optik usw.

Optik Kissling, in Base l. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Kissling-Ackermann, von Wolfwil, in Basel. Brillen-Optik, Handel mit optischen Artikeln. J. J. Balmer-Strasse 3.

26. April 1971. Elektrische Installationen.
E. Meyer, in Riehen, elektrische Installationen (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1952, S. 2300). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

26. April 1971.
Emil Meyer, Elektrofachgeschäft, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfrma ist Emil Meyer-Reymond, von und in Riehen. Elektrofachgeschäft. Baselstrasse 3.

geschäft, Baselstrasse 3.

26. April 1971.

Taxis-Baubedarfs-AG, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 780). In der Generalversammlung vom 21. April 1971 wurden die Statuten geändert. Firma nun: Taxis-Bau AG, Zweck nun: Handel mit Baustoffen aller Art, Fertigbauelementen, vorfabrizierten Häusen, sanitären Apparaten, Einrichtungen und Küchenmöbeln, Projektierung von Bauvorhaben und entsprechende Bauführung, Uebernahme und Ausführung von Baupreieten, Finanzierung von Liegenschaftskäufen und Bauprojekten, Durchführung aller übrigen Geschäfte, die mit dem Bauwesen im Zusammenhang stehen. Beteiligung an andern Unternehmungen. Neues Domizil: Innere Margarethenstrasse 7.

26. April 1971. Chemikalien usw.

26. April 1971. Chemikalien usw.

Adroka AG, in Basel, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1966, S. 44). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Heinrich Graf, von Winterthur, in Riehen. Gleichzeitig wurde er zum stellvertretenden Direktor ernannt. Er zeichnet in beiden Eigenschaften zu zweien.

26. April 1971.

Immobilien AG zum Roten Stiefel, in Riehen (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1964; S. 2320). In der Generalversammlung vom 26. März 1971 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 160 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht auf Fr. 210 000, eingetellt in 210 voll lüberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

26. April 1971.

Celderland Tielens Export AG (Gelderland Tielens Export SA) (Gelderland Tielens Export Ldd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1971 eine Aktiengesellschaft, Zweck: Organisation des Verkaufs von Produkten der «Gelderland Tielens Papierfabrieken N.V.», in Nijmegen und Meersscn (NL), aussenhalb der Niederlande sowie weitere Hilfsdienste für die genannte Firma. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Godfried Lambert Jozef Ramaekers, niederländischer Staatsangehöriger, in Maastricht (NL), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Johann Nef, von Urnäsch, in Uitkon, und Dr. Hans Kaufmann, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Dirk Jan van der Pol, niederländischer Staatsangehöriger, in Maastricht (NL), und Prokura zu zweien an Jetty Eichholtz-Hallebeek, niedertändische Staatsangehörige, in Basel, Domizil: Gartenstrasse 68 (bei Jetty Eichholtz-Hallebeek).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

23. April 1971.

23. April 1971.

Wohnbaugenossenschaft Rüti, Oberwil, in Oberwil BL (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 582). Aus dem Vorstand sind Ruedi Brodmann, Vizepräsident, Heinz Strübin, Kassier, und Richard Düblin, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Anton Bee, von Winterthur, in Oberwil BL, als Vizepräsident; Elfriede Schneider, von Winterthur, in Oberwil BL, als Kassierin, und Roman Kamber, von Hauenstein, in Oberwil BL, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit der Kassierin oder dem Aktuar zu zweien.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusi

26. April 1971.

Internationale Verbandstoff-Fabrik (Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse) (Fabrica internazionale di articoli di medicazione Sciaffusa) (Fábrica internazionale di articoli di medicazione Sciaffusa) (Fábrica internacional de apósitos Schaffhausen), in Sc ha ff fa u s e n, Fabrikation und Vetrtieb von Watte und Verbandstoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1820). Infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung lautet die Geschäftsadresse neu: Victor von Bruns-Strasse.

schaftsdresse neu: Victor von Bruns-Strasse.

26. April 1971.
Sehaffhauser Strickmaschinenfabrik (Fabrique de machines à tricoter de Schaffhouse) (Schaffhouse Knitting Machine Works) (Fabbrica di Macchine per Maglieria Sciaffusa) (Fabrica de Máquinas para géneros de Punto de Schaffhouse), in Schaff hausen, Erstellung von Flachstrick- und Rundwirkmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 16.11. 1970, S. 2607). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Hartmann, von Konolfingen, in Feuerthalen.

26. April 1971.

Landwirtschaftliche Genossenschaft und Bauernpartei Schleitheim, in Schleitheim (SHAB Nr. 205 vom 3, 9, 1969, S. 2027). An Stelle sea sud sem Vorstand ausgeschiedenen Georg Eberlin, Geschäftsführer/Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Rudolf Meyer, von Schleitheim, in Schaffhausen, gewählt; er führt Einzelunter-

26. April 1971. Knöpfli Möbel AG, in Schaffhausen, Verkauf von Möbeln usw. (SHAB N. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2990/91). Der Prokurist Heinz Knöpfli wohnt nun in Löhningen.

26. April 1971. Transporte.

Jakob Hepp, in Gächlingen, Autotransporte (Güter) (SHAB Nr. 208 vom 6.9. 1966, S. 2820). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell A .- Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

Appenzeila A-Rh. – Appenzeil Rh. ext. – Appenzeilo est. 23. April 1971. Apparate, Maschinen usw. Servitex A. G., in Herisa u, An- und Verkauf, Vermittlung und Service von Maschinen, Apparaten und technischen Artikeln und die Verwertung von Patenten und Lieuzen aller Art (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1969, S. 824). Eugen Preisig ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist crloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsratses mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Bruno Griesshammer, von und in Herisau.

Dr. Brillo Griessnammer, von und in Hersau.

23. April 1971.

Rhenaplast AG, Berneck SG, bisher in Berneek, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1966, S. 3865). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. April 1971 wurde der Sitz nach G a i s verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revi-

diert. Die Firma -lautet nun: Maschinen- und Kunststoffwerk AG (MKW) Gais. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffartikeln aller Art, Konstruktion und Herstellung von Maschinen, Werkzeugen und Vorrichtungen für eigene und fremde Rechnung. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Mai 1963. Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 550 000 erhöht, durch Ausgabe von 450 neuen voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 277 000 sind durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Fr. 173 000 sind bar einbezahlt worden. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 550 000, eingsteilt in 550 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB, Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Thalmann sen., von Horben und Wiezikon TG, in Rorschacherberg, als Präsident mit Einzelunterschrift (bisher), alfred Thalmann jun., von Horben und Wiezikon TG, in Gais, als Delegierter mit Einzelunterschrift (bisher), und Dr. iur. Andreas Wegelin, von und in K. Gallen (neu, ohne Unterschrift). Alfrei Fitzi, von und in Gais, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden (bisher ohne Unterschrift). Ihm wurde Einzelunterschrift erteilt. Geschäftsdomizil: Zweibrücken. domizil: Zweibriicken

Appenzell I .- Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

26. April 1971.

Brauerei Loeher AG, Oberegg, in Oberegg (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 917). Die Einzelprokura von Hans Sonderegger ist erloschen, Statt dessen wurde Einzelprokura erteilt an Helen Locher, von und in Oberegg.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

23. April 1971. Beteiligungen, Immobilien.

Mantex AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss
Statuten vom 22. April 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb
und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, ferner
Erwerb und Verwaltung von Grundstücken. Aktienkapital:
Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.
Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein bis fünf Mitglieder;
Dr. Josef O. Schneider, von Altstätten, in St. Gallen, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Poststrasse 23, bei
Dr. Josef O. Schneider.

16. April 1971. Werkzeuphau.

16. April 1971. Werkzeugbau.

Reinli & Spitzli, in Flawil, Werkzeugbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 868). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Reinli & Spitzli AG», in Flawil.

gehen über an die Nachfolgerfürma «Reinli & Spitzli AG», in Flawil.

16. April 1971. Werkzeugbau.

Reinli & Spitzli AG, in Fla wil. Unter: dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. April 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Werkzeugbau. Sie kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 7. April 1971 die Parzelle Nr. 2610 Grundbuch Flawil zum Preise von Fr. 12000, wovon Fr. 11 000 auf das Grundkapital angerechnet werden, sowie gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. April 1971 und Ucbernahmebilanz per 31. Dezember 1970 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Reinli & Spitzli», in Flawil, deren Geschäft mit sämtlichen Aktiven von Fr. 199 803.80 und Passiven von Fr. 76 039.70 zum Preis von Fr. 123 764.10, wovon Fr. 89 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder: Rudolf Reinli, von Weinfelden, Präsident, sowie Rudolf Spitzli, von Oberuzwil, beide in Flawil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Burgauerstrasse 48. 27. April 1971.

27. April 1971.
Chemische Industrie und Confiseriefabrik A. G. St. Margrethen, in St. Margrethen (SHAB Nr. 169 vom): 23.7. 1970. S. 1682)
Dr. Jürg Sulzer ist aus dem Verwaltungsat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verbard Suter, von und in St. Gallen.

27. April 1971. Tistra-Bau AG., Zweigniederlassung in Walenstadt (SHAB Nr. 163 vom 16.7.1969, S. 1662), mit Hauptsitz in Frick AG. Diese Zweigniederlassung ist infolge Aufgabe erloschen.

27. April 1971.

Securitas A.G. Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 232 vom 4.10.1963, S. 2817), mit Hauptsitz. in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Giger, von Quarten, in Herisau.

erteilt an Kurt Grad 1871.

27. April 1971.

CUSTODIA Revisions- & Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 161 vom 14.7. 1969, S. 1639).

Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 664) von Amtes wegen im Handelsregister

27. April 1971.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung
Rapperswil (SHAB Nr. 104 vom 6.5. 1970, S. 1048), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Kollektivprokura zu zweien
wurde erteilt an Werner Hauser, von Näfels GL, in Rapperswil.

27. April 1971.

R. & A. Haldner-Spreiter, Restaurant Rebstoek, in Gretschins, Gemeinde Wartau. Rosmarie Haldner-Spreiter und Anton Haldner-Spreiter, beide von Gams, in Gretschins, Gemeinde Wartau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgssellschaft eingegangen, welche am 23. Januar 1971 ihren Anfang nahm. Führung des Restaurants Reb-

stock.

27. April 1971. Elektr. Installationen.

A. Kleger & Co., in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, elektrische Installationen (SHAB Nr. 281 vom 30.11.1962, S. 3464), Kommanditgesellschaft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Komplementärs Alfred Kleger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Kommanditär Georg Kleger, von Alt St. Johann, nun in Bischofszell, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579/619 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun Georg Kleger.

27. April 1021.

27. April 1971. Wohnhausensser 27. April 1971.
27. April 1971.
27. 1968, S. 423). Ernst Eberle, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Schnetzer, von Mosnang; in Wil, ist nun Präsident. Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Bienenstrasse 5.

mizzi: beim Präsidenten, Bienenstrasse 5.

27. April 1971.

Darlehenskasse Kobelwald, in Kobelwald, Gemeinde Oberriet,
Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1286). Anton Hengartner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Edwin Stieger, ist
nun Präsident, und das bisherige Mitglied Ernst Kobler, von Oberriet, in Kobelwald, Gemeinde Oberriet, nun Vizepräsident. Präsident,
Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

27. April 1971.

27. April 1971. 27. April 1971.

Braunviehzuchtgenossenschaft Rorschacherberg, in Rorschacher berg (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 856). Geschäftsdomizil: beim Kassier, Schlossgut Wiggen.

27. April 1971. Briefumschläge usw.

Ernst Sonderegger, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Ernst Sonder-

egger-Lutz, von Rehetobel AR, in Wil SG. Herstellung und Vertrieb von Briefumschlägen und Verpackungsmaterialien. Rotschürstrasse Nr. 9.

27. April 1971. Käserei.

Meinrad Graf-Sutter, in Grub, Gemeinde Eggersriet, Käserei, in Konkurs (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 439). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 19. April 1971 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

27. April 1971. Zigarrengeschäft. Frau Clara Meyer-Withrieh, in St. Gallen, Zigarrengeschäft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1934, S. 3020). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

26 aprile 1971. Immobili.

Giandalva SA., in St. Moritz. Con statuti in data 21 aprile 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopò: Compera, vendita, amministrazione, gestione di beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Heinz Cattani, City Haus.

26. April 1971. Kurhaus.

26. April 1971. Kurhaus.

Aquasana A.G., in Fideris, Erwerb, Unterhalt und Betrieb des Kurhauses Aquasana, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 13.9 1968, S. 1981). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

21 aprile 1971. Partecipazioni, ecc.

Hornylla SA., in Roveredo, Con statuti in data 21 aprile 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC.

Amministrazione da uno a cinique membri. Amministrazione unico è Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Loni Giboni.

Corymbe S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 21.8.1969, N° 194, p. 1932). Pietro Brocchi, presidente, e Dr. Fernando Garzoni hanno dimissionato; la loro firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Otto Husi, da Wangen Soletta, in Canobbio, con firma individuale.

duale.

26 aprile 1971. Partecipazioni.

Therfin AG., in Roveredo. Con statuti in data 21 aprile 1971 è stata costituita una societè anonima avente per scopo: Partecipazione finanziaria a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere ed in particolare nel campo degli apparecchi termici. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico, Nicola.

26 aprile 1971. Partecipazioni.

26 aprile 1971. Partecizpazioni.

Daurada S.A., in Davos, partecipazioni (FUSC del 21.8.1969, N°194, p. 1933). Pietro Brocchi, presidente, e Dr. Fernando Garzoni hanno dimissionato; la loro firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Oskar Regli, da Andermatt, in Massagno, con firma individuale.

duate.

26 aprile 1971. Partecipazioni, ecc.

Upney S.A., in D a v o s. Con statuti del 21 aprile 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una, società anonima. Scopo : la partecipazione ad imprese e società finanziarie, nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie, la controla del proposito del pr compra, la vendula: la gestione e l'amministrazione di bem mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigoni, nè vi possiederà immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri. Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente, e Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Savosa, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

27 aprile 1971. Partecipazioni.

Aleazar SA., in Roveredo, Con statuti in data 22 aprile 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: Partecpazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

27. April 1971. Maschinen, Apparate.

Recapito: c/o Enrico Nicola.

27. April 1971. Maschinen, Apparate.
Embaea AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Maschinen und Apparaten, insbesondere der Wärme- und Kältetechnik. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliederm. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Bucher, von Luzern, in Chur. Domizil: c/o Dr. Ludwig Bucher, Engadinerstrasse 8.

Domzil: c/o Dr. Ludwig Bucher, Engadinerstrasse 8.

27 aprile 1971. Immobili.

Albinia S.A., in Z u o z, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23. 4. 1971, Nº 93, p. 961). Con verbale notarile del 27 novembre 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà che per la liquidazione, che sarà operata sotto la ragione sociale Albinia S.A. in Iliq, dal Dr. Luis V. Wieser, da Tarasp, a Zuoz, e Renato Testa, da Arvigo, a St. Moritz, nominati liquidatori con firma individuale. La firma di Francesco Bignasca, finora amministratore unico, è estinta.

finora amministratore unico, è estinta.

27. April 1971.

28. April 1971.

29. April 1971.

29. April 1971.

29. April 1971.

29. April 1971.

20. Autientarionalen Vertrieb, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Aufbau und die Leitung der Vertriebsorganisation für die Qualità-Erzeugnisse (Fruchtsätte) im In- und Ausland, die Beschaffung und Lieferung der erforderlichen Rohstoffe sowie die Betreuung der Konzessionäre und Lizennehmer. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitglieden. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Bubb, von Winterthur, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Domizil: c/o Attesta, Treuhand- und Verwaltungs-AG, Martinsplatz 8.

27. April 1971. Wolle usw.

27. April 1971. Wolle usw. B. Stocker, in Da vos, Handel mit Wolle usw. (SHAB Nr. 59 vom 11.3.1949, S. 678). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes

Aargau - Argovie - Argovia

2. April 1971. Kücheneinrichtungen, Einbauschränke usw. BT-Einbau AG, in Spreitenbach, Landstrasse? (Hochhaus Nord, Shopping Center). Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 5. März 1971. Zweck: Vertrieb VKücheneinrichtungen und Einbauschränken, insbesondere der AB

Ballingslövs Träförädling, 28014 Ballingslöv (Schweden), im In- und Ausland. Sie kann auch Liegenschaften und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Sofern die Aktionäre bekannt sind, können die Mittellungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Walter Meier-Weber, von Winterthur, in Zürich; Mitglied Assar Ake Bertil Albinsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Hässleholm (Schweden); Mitglied und Geschäftsführer: Werner Bär-Tonnberg, von Hütten ZH, in Adikon ZH. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

rer: Werner Bär-Tonnberg, von Hutten ZH, in Adikon ZH. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

22. April 1971.

Pneu Wyss AG, in Leuggern, Hauptstrasse 376. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. März 1971. Zweck: Vorab Verkauf von Pneus und Autobedarfsartikeln, ferner Vertrieb von Waren aller Art, die mit Reparaturen und Ersatzteilen von Motorfahrzeugen zusammenhängen, Elektroservice, Reparaturen an Motorfahrzeugen, Pannen- und Unfallhilfe. Sie kann verwandte Geschäfte angliedern, sich an andern Unternehmungen in der Schweiz beteiligen und kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Zwei Gründer bringen gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 19. März 1971 Elektromaterialien im Werte von Fr. 11 000 und eine geleistete Kaution per Fr. 500 in die Gesellschaft ein. Der Gesamtübernahmepreis von Fr. 16 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die übrigen Fr. 34 000 des Aktienkpitals sind in bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Max Wyss-Haller, von Hämikon LU, in Brugg, mit Einzelunterschrift; Vizepräsident: Josef Essig-Winter, von und in Mettau AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aktuar: Rudolf Schmid-Weber, von Birrhard AG, in Brugg, ohn Unterschriftsrecht.

23. April 1971. Schalldämpfung, Abgasentgiftung usw.

23. April 1971. Schalldämpfung, Abgasentgiftung usw. Dr. Leistritz & Schoop AG, in Baden, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der Schalldämpfung, Abgasentgiftung und Feuerungstechnik (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1963, S. 3685). Der Vizepräsident Traugott Schoop und die Prokuristin Pia Schoop-Müller wohnen nun in Niederrohrdorf. Domizil: bei der Firma Schoop & Co. AG, Mellingerstrasse 48.

AG, Mellingerstrasse 48.

23. April 1971.

Badhalden Immobilien AG, in Baden. Domizil: bei der Firma Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions A.G., Mellingerstrasse 1 (Neustradthof). Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. April 1971. Zweck: Erwerb, Verwertung und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland, sowie Finanzierung von und Beteiligung an Gesellschaften aller Art im In- und Ausland. Grundkapital: Franken 1000 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Grundbuch Baden Nr. 931 (Badhalde) zum Preise von Liegenschaft Grundbuch Baden Nr. 931 (Badnalde) zum Preise von Fr. 5574 dol zu erwerben, Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunter-schriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Werner Greutert-Thol-lon, von Weisslingen ZH, in Wettingen.

23. April 1971. 23. April 1971. Elektra Wölflinswil, in Wölflinswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2197). Adolf Reimann-Iten ist nicht mehr Vizepräsident, gehört aber dem Vorstande weiterhin als Beisitzer an; sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Vizepräsident und Aktuar ist nun der bisherige Aktuar Reinhard Acklin-Bitterli. Der Präsident beisst Robert Reimann-Reimann. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

23. April 1971.

Restaurant Jäger, in Herznach, Restaurationsbetrieb, automatische Kegelbahn (SHAB Nr. 16 vom 23. 1. 1964, S. 222). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. April 1971. 23. April 1971.

Milehverwertungsgenossenschaft Seon, in Seon (SHAB Nr. 25 vom 31.1.1968, S. 212). Der Präsident Paul Gloor ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Rudolf Urceh; Aktuar der bisherige Vizepräsident Uli Fischer, und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Rudolf Gloor-Neuenschwander, von und in Seon. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Tessin - Tessin - Tieino Ufficio di Locarno

22 aprile 1971. Immobili.

Aldina S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 19 aprile 1971. Scopo: l'acquisto e la gestione di beni immobiliari all'estero. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni sul FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverano per lettera raccomandata, se noti i nomi e gl'indirizzi. Il consiglio d'amministratore unico nella persona di Gabriele Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Tegna, con firma individuale. Recapito: presso avv. Gabriele Pedrazzini, Blazzo U.B.S.

23 aprile 1971. Immobiliare, ecc.

Immobiliare Danzi S.A., in Locar no (FUSC del 10. 3. 1969, N° 57, Immobiliare Danzi S.A., in L. o a r n o (FUSC dei 10. 3, 1959, N° 37, p. 533). Con decisione assembleare dei 14 aprile 1971, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: Immobiliare Sartori S.A. già Immobiliare Danzi. Gli stautti sono stati modificati di conseguenza. Calimero Danzi, dimissionario, non fa più parte dell'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Milton Sartori, da Bosco Gurin, in Maggia, è nominato nuovo ammistratore unico con firma individuale. Valerio Gaggioli, da Mosogno, in Someo, è nominato procuratore con firma individuale.

Ufficio di Lugano

23 aprile 1971. Ventilazione, ecc.

Titair S.A., in L u g a n o, la fabbricazione di tutti gli articoli per ventilazione, ecc. (FUSC del 18.1.1971, N° 13, p.128). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 gennaio 1971, la società ha deciso di trasformare le 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, formanti il capitale sociale da fr. 5000, in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 5000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Ir. 1000 cadauna, interamente incerato.
23 aprile 1971. Immobili, ecc.
Voren S.A., in Lugano, l'acquisto, la vendita di immobili, ecc.
(FUSC del 24.9.1969, N° 223, p. 2204). Dr Renzo Rezzonico, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta.
Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Pervangher, da Airolo, in Lugano. Nuovo recapito: Via Nassa 17, presso lo studio commercialistico Pervangher, & Balestra.

10 studio commercianisto Fervagine & Biestria.
23 aprile 1971. Prodotti chimici, ecc.
Chemetalpharm S.A., in L u g a n o, il commercio di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 21. 11. 1967, № 273, p. 3835). Francesco Manzoni, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è: Adriano Antonini, da Lugaggia, in Montagnola, con firma collettiva a due.

26 aprile 1971. 1mmobili, ecc.

Jokzor S.A., in Mezzovico Vira. Scoietà anonima con atto notarile e statuto del 14 aprile 1971. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (Fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente: Walter Canepa, da ed in Mezzovico, presidente; Enrico Canepa, da ed in Mezzovico; Armando Joss, da Oberburg, in Vezia, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito in Mezzovico Vira: presso-Walter Canepa; uffici: a Vezia, presso Armando Joss.

Vezia, presso Armando Joss.

26 aprile 1971. Immobili, ecc.

Wardus S.A., in Mezzovico Vira, Società anonima con atto notarile e statuto del 14 aprile 1971. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente: Walter Canepa, da ed in Mezzovice, presidente: Enrico Canepa, da ed in Mezzovico, membro; Armando Joss, da Oberburg, in Vezia, membro; tutti con firma collettiva due. Recapito in Mezzovico Vira: presso Walter Canepa; uffici: a Vezia, presso Armando Joss.

a Vezia, presso Armando Joss.

26 aprile 1971. Immobili, ecc.

Zokus S.A., in Mezzovico Vira. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 aprile 1971. Sopopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere ed ogni altra attività. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. attualmente: Armando Joss, da Oberburg, in Vezia, presidente; Walter Canepa, da ed in Mezzovico, membro; Francesco Manzoni, da Cureggia, in Mezzovico, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito in Mezzovico vira: presso Walter Canepa; uffici: a Vezia, presso Armando Joss. presso Armando Joss

presso Armando Joss.

26 aprile 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.

Ismira S.A., in Luga no. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari. Acquisto, vendita ed amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Capitale: fr. 50000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio Ufficiale del Cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga Amministratice unica con firma individuale che è: Charlotte Stocker, da Winterthur, in Lugano. Recapito: Via Pasquale Lucchini 2, presso lo studio legale dell'Avv. Rubino Mensch.

Distretto di Mendrisio

Distretto di Mendrisio

23 aprile 1971. Operazioni finanziarie, ecc.

Sineomar S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 22 aprile 1971. Scopo: lo svolgimento di operazioni finanziarie e commerciali, segnatamente l'acquisto, la vendita di merci in genere, l'attività di rappresentanza e di gerenza, l'assunzione di partecipazioni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5. membri, attualmente due nelle persone di: Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente: Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro: ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo 14.

duale, Recapito: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo 14.

23 aprile 1971. Partecipazioni:
Albarella Beach Holding A.G., in Chiasso, la partecipazione
ifmanziaria ad altre società, società anonima (FUSO:del 22:40.1970,
N° 247. p. 2392). Con decisione assembleare del 23 aprile 1971 la
società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 25 000 000 a
fr. 28 000 000, mediante emissione di 3000 azioni nominative da
fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale
d fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Cli statuti sono stati modificati di conseguenza.
26 aprile 1971. Autoforniture ecc

26 aprile 1971. Autoforniture, ecc.
Robert Piffaretti, in Chiasso. Titolare è Roberto Piffaretti, da
Novazzano, in Chiasso. Autoforniture e attrezzature per garages.
Corso San Gottardo 48.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

Bureau d'Aigle

26 avril 1971.

Walo Bertschinger S.A. Lausanne, succursale d'Aigle, su c c u r s a l e d'Aigle, bâtiment et génie civil (FOSC du 18.9, 1970, p. 2153), avec siège principal à Lausanne. L'administrateur-délégué lean Mathys est décédé; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Pierre Teuscher, d'Erlenbach BE et Ecublens VD, à Ecublens VD, qui signe collectivement à deux pour la succursale. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Robert Schweingruber, de Zurich et Rüeggisberg BE, à Adliswil ZH, et Armin Böhler (inscrit), actuellement à Oetwil an der Limmat, et dont la procuration est éteinte. la procuration est éteinte.

Bureau d'Avenches

23 avril 1971.

23 avril 1971. Catrex SA, à Avenches (FOSC du 4.6. 1963, N° 127, p. 1634). Par jugement du 30 août 1968, le président du tribunal du district d'Avenches a déclaré la société en état de faillite. La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

23 avril 1971.

Louis-Frédérie Calame, à Avenches a articles ménagers (FOSC du 20. 2. 1967, N° 42, p. 626). Par jugement du 15 janvier 1968, le président du tribunal du district d'Avenches a prononcé la faillite du titulaire. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Lausanne

Bureau de Lausanne
26 avril 1971. Portes, etc.

Ofermatie S.A., à Pully. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 avril 1971. But: fabrication et vente d'appareils de télécomande de portes de garages et autres. Capital: Fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-François Hoffer, de Donatyre, à Pully. Adresse: Avenue Villardin 8.

26 avril 1971. Société de gestion immobilière Sogim S.A., à Lausanne (FOSC du 19. 2. 1970, p. 616). La procuration de Pierre Rossicr est éteinte.

26 avril 1971. Papiers peints.

W. Witz-Witz S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 4.9.1970, p. 2010), commerce de papiers peints, société anonyme avec siège principal à Bâle. Arthur Righetti n'est plus directeur; il reste administrateur avec signature individuelle. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Rolf Degen, de et à Oberwil BL.

Degen, de et à Oucteur Des 26 avril 1971. Pompes, etc. Indag S.A., à Lausanne, achat, fabrication, montage ainsi que vente de pompes et de systèmes d'irrigation agricole, etc. (FOSC du 15.4.1971, p. 879). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Hermann Zobel, d'Allemagne, à Morges.

Bureau de Nyon

26 avril 1971. 1mmeubles. Finalco S.A., à Bassins, société immobilières (FOSC dt 15, 12, 1970, N° 293, p. 2853). Le bureau est transféré chez Jean Zeh fus, Chemin des Montagnes.

rus, Chemin des Montagnes.
26 avril 1971. Antiquaire.

J.-P. Junod, précédemment à Genève (FOSC du 26.7.1950, p. 1940). La maison a transféré son siège à Signy. Le titulaire est Jean-Paul Junod, de Genève, à Signy. Antiquaire-décorateur, spécialiste armes anciennes.

Bureau d'Orbe

19 avril 1971. Immeubles.

S.I. En Plamont Orbe «E», précédemment à Orbe, société anonyme (FOSC du 1. 6. 1967, p. 1876). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 17 mars 1971, la société a transféré son siège à V e v ey (FOSC du 15. 4. 1971, p. 880). Elle est radiée d'office du registre du commerce d'Orbe.

23 avril 1971

23 avril 1971.

Scierie de Vuiteboeuf S.A., à Vuiteboeuf (FOSC du 12. 11. 1968, N° 266, p. 2448). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mars 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la radiation ne peut être opérée, le consentement des autorités fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

Bureau de Payerne

26 avril 1971. Chauffage, etc. F. Ney, à Payern e. Le titulaire est Frédéric Ney, de et à Payerne. Installations sanitaires, chauffage et ferblanterie. Rue du Puits; bureau: Grandes Rayes 27.

Dureau: Grandes Rayes 27.

26 avril 1971.

Société ecopérative de consommation de Payerne et environs, à P a y e r ne (FOSC du 12. 2. 1968, p. 307). Suivant procès-verbal de son assemblée des délégués du 26 juin 1970, la société a décidé sa fusion avec Coop Broye, société coopérative à Moudon. Les créanciers étant désintéressés ou garantis, cette raison sociale est radiée.

26 avril 1971. Horlogerie. Emile G. Piguet, au Brasus, commune du Chenit, horlogerie, bijouterie et optique (FOSC du 13.4.1928, № 86). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce à la société «E.-G. Piguet & A. Meylan-Berney» inscrite ce jour.

A. Meylan-Berney» inscrite ce joui.

26 avril 1971. Horlogerie.

E.-G. Piguet & A. Meylan-Berney, au Brassus, commune du C h e-nit. Emile Gustave Piguet allié Aubert, du Chenit, et André Robert Meylan allié Berney, du Chenit, au Brassus, commune du Chenit, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence son activité le 1er mai 1971. Continuation du commerce exploité par Emile-G. Piguet, soit: horlogerie, bijouterie, optique. Seul l'associé André Meylan a la signature sociale. Rue de la Gare 2.

Bureau de Vevey

26 avril 1971. Société de Gestion Evge, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1971. p. 362), gestion de biens et d'affaires. Jean Pappas, de Grèce, à Montreux, et Vazmoslav Pavesic, de et à La Tour-de-Peilz, sont administrateurs signant collectivement à

Wallis - Valais - Vallese

· Bureau de: St-Maurice

Bureau de St-Maurice

Charles Gasser SA, à V ou vr y, avec succursale à Montreux, génie civil, etc. (FOSC du 15. 6. 1970, p. 1372). Edouard Delavy, de Vouvry, à Monthey, directeur, signe collectivement avec l'administrateur ou avec un fondé de pouvoirs. Les fondés de pouvoirs Raymond Arlettaz, Félix Savioz (inscrits), Jean-Marc Crittin, de et à Chamoson, et Jean Marcon, d'Italic, à Vouvry, signent ainsi collectivement à deux mais non entre eux.

26 avril 1971. Menuiserie.

Octave Pasetti, à Monthey. Titulaire: Octave Pasetti, de et à Monthey. Atelier de menuiserie, ébénisterie, parqueterie. Chemin d'Arche 39.

26 avril 1971. Chauffages.

R. Farquet, à Martigny, installations sanitaires, chauffages centraux (FOSC du 18.5. 1962, p. 1475). Nouvelle adresse: en Verdan.

traux (FOSC du 18.5. 1962, p. 1475). Nouvelle adresse: en Verdan. 26 avril 1971. Electricité.

Salanfe SA, à Vern a ya z, forces motrices (FOSC du 6.5. 1970, p. 1050). Emile Manfrini et Jürg G. Engi, président et vice-président, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Raymond Perren et René Pilicier, jusqu'ici membres, sont président et vice-président; leurs signatures sont modifiées en conséquence. Sont entrés dans le conseil comme membres avec signature collective à deux Ernest Seylaz, dont la procuration est éteinte, et Valentin Preiswerk, de et à Bâle.

de et à Bâle.

26 avril 1971. Immeubles.
Salguero SA, à Bagnes. Selon acte authentique et statuts du
7.4. 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles, l'administration de biens-fonds. Elle acquiert pour fr. 135 000,
un appartement de l'article 33269 de Bagnes. Le capital social de
fr. 50 000, dont fr. 20 000 sont versés, est divisé en 50 actions de
fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par la FOSC – organe
social de publicité – ou, si tous les actionnaires sont connus, par avier
personnels. Ladministration se compose d'un ou de plusieurs membres;
Freddy Michaud, de et à Bagnes, seul administrateur, signe individuellement. Adresse: Verbier, chez Freddy Michaud.

Bureau de Sion

22 avril 1971. Garage. Joseph Voutaz, à Vissoie. Le chef de la maison est Joseph Voutaz, de Sembrancher, à Vissoie. Exploitation d'un garage.

de Sembrancher, à Vissoie. Exploitation d'un garage.

1et avril 1971.

Société immobilière La Cérèce S.A., à Sion (FOSC du 20.1.1961

Nº 16, p. 206). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée
générale du 11 mars 1971, la société a décidé de porter son capital
social de fr. 100.000 à fr. 350.000 par l'émission de 250 actions de
fr. 1000 chacune, au porteur; fr. 210 000 sont libérés par compensation de créances contre la société et fr. 40.000 par versement en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social
actuel est de fr. 350.000, divisé en 350 actions de fr. 1000 chacune, au
porteur, entièrement libéré.

porteur, entièrement libéré.

26 avril 1971.

Société Immobilière Crans Zéphir, à Crans-sur-Sierre, commune de Le n s. Suivant acte authentique et statuts du 15 avril 1971, il a été constituté sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds, l'aliénation de certificat d'actions ou d'autres immeubles, la location des appartements. La société acquerra de Walter Bechtle, à Crans, la propriété du chalet Zéphir, à Crans-Lens, pour le prix de fr. 450 000. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100 chacune, libéré à concurrence de fr. 2000. Les publications de la société sont aites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires ont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou de plusieurs

membres. Bernard Solioz, de Nax, à Montana, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: e/o Bernard Mudry, ingénieur, à Crans/Lens. Bureaux: c/o Me Charles-André Mudry, notaire, à Montana-Vermala.

a Montana-Verman.
26 avril 1971.

Caisse de Crédit Mutuel de Vex, à Vex (FOSC du 17. 6. 1965, p. 1908), société coopérative. Camille Pitteloud, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Louis Pitteloud, de et à Vex, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

26 avril 1971. Immeubles.
Sur les Combes A S.A., à P e s e u x, achat, construction, exploitation et vente d'immeubles (FOSC du 8.11.1968, N° 263, p. 2422). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite du transfért du siège de la société à Zoug (FOSC du 18.2.1971, N° 40, p. 388).

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

23 avril 1971. Café-restaurant.

«F. Cuche», aux Bugnenets, commune du Pâq u i er NE. Le chef de la maison est Francis René Cuche, du Pâquier NE, aux Bugnenets, commune du Pâquier NE. Exploitation du café-restaurant du Téléski.

23 avril 1971. Hôtel. Hans Baumann, aux Bugnenets, commune du Pâquier NE. Le chef de la maison est Hans Baumann, de Berne, aux Bugnenets, commune du Pâquier NE. Exploitation d'un hôtel-restaurant.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 avril 1971. Horlogerie.

Etablissements A. Moynet S.A., à Paris, Succursale de La Chauxde-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, vente de fournitures pour l'horlogerie (FOSC du 13.3.1964, No 59), avec siège principal à Paris. Max-Joseph Staehli, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été désigné directeur de la succursale avec signature individuelle. Sa procuration est éteinte. Nouvelle adresse de la succursale: rue du Point-du-Jour 18.

Bureau de Neuchâtel

Bureau de Neutotate

26 avril 1971. Carrelage.

Stoppa et Zaccomer, à N e u c h ât e l. Rinaldo Stoppa, de Pedrinate, à Neuchâtel, et Gianni Zaccomer, d'Italie, à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1st mai 1971. Entreprise de carrelage. Rue de la Dime 125.

26 avril 1971. Construction.

Jean Zwahlen fils, à Neuchâtel, entreprise de construction (FOSC du 28.11.1969, Ne 534, p. 2749). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf - Genève - Ginevra

23 avril 1971: Bijouterie.

Hertig frères, à Genève, création et fabrication de tous articles de bijouterie-joailleire, société en nom collectif (FOSC du 25. 4. 1963, p. 1180). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Hertig frères SA», à Genève.

23 avril 1971. Alimentation.

Chantre & Cie, à Vandoeuvres, produits alimentaires, etc., société en commandite (FOSC du 19. 4. 1971, p. 913). Procuration individuelle à été conférée à William Anhorn, de Wolfhalden AR, à Echandens VD, directeur.

23 avril 1971. Bijouterie. George Delmastro, à G e n è v e. Chef de la maison: George Delmastro, de et à Genève. Fabrication et commerce d'articles de bijouterie et de joaillerie; commerce de montres, 8, rue Pradier.

23 avril 1971. Laiterie.

J. Doutaz, à Genève, laiterie-épicerie, etc. (FOSC du 26.10.1961, p. 3106). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Thônex. Moillesulaz, 2, chemin Tronchet. 23 avril 1971. Tapissier. Ime E. Ferber, à G en ève, tapissier-décorateur, etc. (FOSC du 5. 1971, p. 1065). Nouvelle raison de commerce: «La Chaise à orteur» Mme E. Ferber.

Porteur» Mme E. Ferber.
23 avril 1971. Immeubles.
Ed. Kramer & fils; à G e n è v e, opérations immobilières, etc., société en nom collectif (FOSC du 27. 1. 1970, p. 205). L'associé Edouard Kramer est décédé. La société a été transformée, dès le 15 avril 1971, en société en commandite. Nouvelle raison sociale: J. Ed. Kramer & Cle. Associés commanditaires: Marie-José Bédat, de Fontenais BE, à Vandœuvres, et Edouard Faure, de et à Genève, avec chacun une commandite de fr. 100 000. Procuration individuelle a été conférée à l'associé commanditaire Edouard Faure. La mention du régime matrimonial de l'associé Jean Kramer est supprimée par suite de l'abrogation des articles 110 à 112 ORC.

23 avril 1971.

Jean-Jacques Krebs, à Anières. Chef de la maison: Jean-Jacques Krebs, de Wattenwil BE, à Thônex. Epicerie.

23 avril 1971.

23 avril 1971.
Adutos-réparations» Jean-Pierre Nicollier, à Plan-les-Ouates.
Chef de la maison: Jean-Pierre Nicollier, d'Ormont-Dessus VD, à
Carouge, Garage et atelier de réparations pour véhicules automobiles.
Saconnex-d'Arve.

23 avril 1971. Immeubles.

«Transrhône» Jules Seppey, à Genève. Chef de la maison: Jules Seppey, d'Heremence VS, à Genève. Courtage immobilier; commerce et représentation d'articles souvenir et de diverses natures. 12, rue de Miléant. La maison exploite en outre un café-brasserie à l'enseigne «Café des Chemins de Fer». 13, place Montbrillant.

23 avril 1971. Société Financière Magister SA, à Meyrin (FOSC du 20.2.1968, p. 368). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

23 avril 1971. Confiserie. Sucre d'Or SA, en liquidation, à Genève, articles de confiserie, etc. (FOSC du 25.4.1969, p. 927). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 avril 1971. Cercle des Agriculteurs de Genève et environs, à Carouge, société coopérative (FOSC du 7.7.1970, p. 1556). Les pouvoirs de Willy Greffier sont radiés.

Greffier sont radiés.

23 avril 1971. Môtels, etc.
Angus Steak Houses, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.4, 1967, p. 1262). Nouvelle raison de commerce: Short's SA, But modifié: construction et exploitation d'hôtels et de restaurants; acquisition et administration de biens y compris des brevets et licences, de même que commerce de toutes marchandises; achat, location, transformation et revente de tous immeubles et de leurs dépendances; gestion, exploitation et aliénation de tout ou partie de ces immeubles. Administration d'un ou de plusieurs membres. Nouveaux statuts du 1st mars 1971. Administration: Morris-Alfred Bosman, président (inscrit); Werner Altorfer, vice-président (inscrit); Gil Vaucher (inscrit), nommé secrétaire; 'Michael-John Franks, de Grande-Bretagne, à Londres; Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex; Jean-Daniel Simon, de Mauborget VD, à Chêne-Bougeries, et Elka Prager-Waechter, du

Canada, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Phillip Kaye, Reginald Kaye, Emile Gubler et Hugo Krauer ne sont plus administrateurs: leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 11, place du Molard, chez Gil Vaucher, avocat.

Molard, chez Gil Vaucher, avocat.

23 avril 1971. Horlogerie.

Hertig frères SA, à G en è ve, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 avril 1971. But: fabrication et commerce de tous artieles et les botiters de montres. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en les obtiters de montres. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'iei exploitée par la société en nom collectif «Hertig frères, à Genève, selon bilan au 31 décembre 1970, avec un actif de fr. 66 904.89 et un passif envers les tiers de fr. 37 557.35, pour fr. 29 347.54, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 25 000, le solde de fr. 4347.54, étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Francisco Vera, d'Espagne, au Grand-Saconnex, président; Charles Matthey, de Genève, à Chêne-Bougeries, sccréaire; Claude Hertig, de La Chaux-de-Fonds NE, à Chêne-Bouge, et Francis Hertig, de La Chaux-de-Fonds NE, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 10 bis, rue des Maraîchers.

23 avril 1971.

23 avril 1971. Genève, infrastructures touristiques, etc. (FOSC du 2.4.1971, p. 783). Administration: Edmond Omarini (inscrit), nommé président, Ali Vrioni, d'Italie, à Rome, délégué, lesquels signent individuellement, et Jean Comte, de Bernex, à Carouge, secrétaire, lequel n'exerce pas la signature sociale.

23 avril 1971. Maroquinerie. Au Ver Luisant SA, en liquidation, à G en è v e. maroquinerie, joail-lerie, etc. (FOSC du 23. 10, 1970, p. 2403). Sa liquidation étant ter-minée, la société est radiée.

minec, la societe est radice.

23 avril 1971. Génie civil.

Alfred Viatte SA, succurs ale du Grand-Saconne x, entreprise de génie civil, etc. (FOSC du 2.12.1970, p. 2746). Le siège social a été transféré à Hauterive NE, de sorte que la société a été inscrite au registre de Neuchâtel (FOSC du 1.3.1971, p. 481). Nouvelle raison sociale: Execava SA. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

cessation de l'exploitation.

23 avril 1971. Génie civil.

Alfred Viatte SA, au Grand-Saconnex, succursale d'«Alfred Viatte SA», à Saint-Gingolph VS, société anonyme inscrite au registre de Saint-Maurice (FOSC du 18.3.1971, p. 639). But social: entreprise de génie civil (travaux publics, terrassements, construction de routes, bâtiments, etc.). achat, gestion et vente d'immeubles. Signature: individuelle de Riccardo Bosquet, des Brenets NE, à La Chaux-de-Fonds, administrateur. Adresse: 19, chemin François-Lehmann.

çois-Lehmann.

23 avril 1971.

Zénith, Tour Operators SA, à Genève, organisation de voyages (FOSC du 7. 8.1969, p. 1829). Administration: Jacques Cazalbou, de France, à Paris, président; Claude Claudet (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent individuellement, et Guy Béard, de Montreux VD, à Meyrin, avec signature collective à deux.

23 avril 1971. Immeubles.

Chillier et Deshusses, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 21 avril 1971. Associés: Jean-Luc Chillier, de Lancy, à Genève, et Charles Deshusses, de Corsier, à Genève. Signature: collective des deux associés. Achat et vente de parcelles, construction et vente d'immeubles, plus particulièrement d'immeubles pour la classe moyenne. 72, boulevard de Saint-Georges.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des

Inhaberschuldbriefes von Fr. 30 000.—, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Sektion 11 Parzelle 3604 des Grundbuchs der Stadt Basel, haltend 3 a 93,5 m², mit Wohnhaus Wasgenring 107,

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 10. März 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresits, d. h. bis 4. April 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird (3791)

4000 Basel, den 24. März 1971

Zivilgeriehtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung von

Fr. 5000.— 5% Kassa-Obligationen Handwerkerbank Basel, Nr. 201 471 = 1/5000.— mit Jahrescoupons per 15. Mai 1969 & ff, rückzahlbar am 15. November 1972,

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. April 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 28. Oktober 1971, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (464²)

4000 Basel, den 21. April 1971

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 18. November 1927 im Betrage von Fr. 20 000.— (maximaler Zinsfuss 6%), lautend auf Parzelle Nr. 2967, Plan 127, Grundbuehblatt 2456.

Die unbekannten Inhaber des vorstehend aufgeführten Inhaberschuld-briefes werden hiermit aufgefordert, denseßen innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird.

7002 Chur, 30. April 1971

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

2 Aktien der Skilift Axalp-Windegg AG Brienz zu Fr. 500.- nom., Nr. 186 und 187.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken vorzulegen, ansonst diese Wertpapiere als kraftlos erklärt werden. (527¹)

3800 Interlaken, 3. Mai 1971

Der Gerichtspräsident I: Kuhn

(5051)

Es wird vermisst:

Sparbüehlein Nr. 112969-4 der Bascllandschaftlichen Kantonalbank Liestal, lautend auf den Namen Francesco Merola, Füllinsdorf, Mitteldorfstr. 13, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 900.—.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparhestes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (5061)

4410 Liestal, den 29. April 1971

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief Nr. 679 von Fr. 7000.— vom 25. April 1938, lastend im zweiten Rang auf Parzelle Nr. 3037 des Grundbuches Münchenstein. Schuldner: Löw Max, 4142 Münchenstein.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (507¹)

4410 Liestal, den 29. April 1971 Obergerichtskanzlei Baselland

Der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes im Betrag von Fr. 30 000.— vom 27. August 1962, haf-tend im II. Rang auf Grundbuch Derendingen Nrn 1220 und 1265, Schuldner: Wyss Robert, Tapezierermeister, Derendingen und Wyss Max, Kaufmann, Derendingen,

wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1162)

4500 Solothurn, den 4. Januar 1971

Der Amtsgerichtssehreiber: K. Flury

Es wird aufgerufen:

Schuldbrief Fr. 2000.—, angeg. 1. April 1925, errichtet von Hermann Aecherli, 10. Rang mit Fr. 27 000.— Vorgang, lastend auf Wohn- und Geschäftshaus Nr. 10 der Coop Zofingen und Umgebung in Langnau b. R. (ger. K.P.Bd. 25 Fol. 672).

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Bekanntmachung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

6130 Willisau, den 30. April 1971

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Wiprächtiger

Vermisst werden:

7 Inhaber-Obligationen zu nom. Fr. 1000.- der Corning Finance AG, Zug, 1970, zu 7%, mit Jahrescoupons per 20. Juli 1971 und ff., Zug, ·1970, zu 7% Nrn. 928, 930/35.

Der unbekannte Besitzer dieser Obligationen wird hiermit aufgefordert, diese bis spätestens 7. November 1971 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Fitel als kraftlos erklärt würden.

(5251)

6301 Zug, den 3. Mai 1971

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, conformément aux articles 870 CCS, 981 et ss. CO, somme le détenteur de la

cédule hypothécaire au porteur de Fr. 60 000, inscrite au registre foncier du distriet du Val-de-Ruz le 15 avril 1957 sous № 29, grevant d'une hypothéque en premier rang l'article 2650, devenu l'article 2680, du cadastre du Savagnier,

e produire ce document au greffe du Tribunal du district du Val-de-uz, à Cernier, dans un délai expirant le 31 mars 1972, faute de quoi annulation du titre sera prononcée. (324¹)

2053 Cernier, 3 mars 1971

Le président du Tribunal R. Schaer-Robert

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Die Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesell-schaften Aktiengesellschaft in Heilbronn beabsichtigt, gestützt auf Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4; Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren gesamten schweizerischen Versingsbestand an

Transportversicherungen auf die Alpina Versicherungs-Aktienge-

Halsportersings and the sellschaft in Zürich; Unfall-, Haftpflicht-, Feuer-, Fahrzeugkasko-, Diebstahl-, Glas-und Wasserschadenversicherungen auf die «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft in Zürich

zu übertragen und auf den Betrieb dieser Versicherungszweige in der Schweiz ab 1. Januar 1971 zu verzichten.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der «Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften Aktiengesellschaften, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch die beabsichtigte Uebertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Uebertragung unter Angabe der Gründe beim Eidgenössischen Versicherungsamt, Eigerstrasse 71, 3000 Bern, bis zum 15. Juni 1971 gel-

versienerungsamt, Eigerstrasse 71, 3000 Bern, bis zum 15. Juni 1971 geltend machen. Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorervähnten Versieherungsbestand von Gesetzes wegen auf die Alpina Versieherungs-Aktiengesellschaft bzw. «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft über.

3003 Bern, den 3. März 1971

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

Transfert volontaire d'un porteseuille d'assurances

La Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesell-schaften Aktiengesellschaft in Heilbronn a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, l'ensemble de son porte-feuille suisse d'assurances

unie suisse d'assulaites

contre les risques de transport à l'Alpina Compagnie d'assurances

SA à Zurich;

contre les accidents, de la responsabilité civile, contre l'incendie,
de corps de véhicules, contre le vol, le bris de glaces et les dégâts
des eaux à la «Zurich» Compagnie d'Assurances à Zurich

des eaux à la «Zurich» Compagnie d'Assurances à Zurich et de renoncer à exploiter en Suisse ces branches d'assurances dès le premier janvier 1971.

Les créanciers suisses de la Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften Aktiengesellschaft, dont les droits découlant de contrats d'assurances sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du Bureau fédéral des assurances, Eigerstrasses 71, 3000 Berne, jusqu'au 15 juin 1971.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront de par la loi aux sociétés cessionnaires, avec leurs droits et obligations.

3003 Berne, lc 3 mars 1971

Département fédéral de justice et police

Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazione

La Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesell-schaften Aktiengesellschaft in Heilbronn, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articol 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle eauzioni delle società d'assicurazioni, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni

contro i rischi di trasporto all'Alpina Versicherungs-Aktienges schaft in Zurigo:

schaft in Zurigo; contro gli infortuni, la responsabilità civile, l'incendio, di corpi di veicoli (casco), contro il furto, la rottura di vetri ed i danni delle acque alla «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft in Zurigo

acque alla «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft in Zurigo ed ir inunciare all'esercizio di questi rami d'assicurazione in Svizzera a partire dal 1º gennaio 1971. I creditori svizzeri della Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften Aktiengesellschaft, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono fare valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, Eigerstrasse 71, 3000 Berna, entro il 15 giugno 1971.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portefoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, all'Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft risp. «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft. (AA 1064)

3003 Berna, il 2 marzo 1971

Dipartimento federale di giustizia e polizia

NAGO Nährmittel AG, Olten

Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 748, Z.ff. 1, OR 110

Dritte Veröffentlichung

Ditte Veröftentlenung

Die Generalversammlungen der Aktionäre der NAGO Nährmittel
AG vom 11. Februar 1971 sowie der Chocoladefabriken Lindt &
Sprüngli AG vom 1. April 1971 haben die Fusion der beiden Firmen
mit Wirkung vom 1. April 1971 gemäss Art. 748 OR-beschlossen.
Aktiven und Passiven der NAGO Nährmittel AG sind demzufolge
mit diesem Datum auf dem Wege der Universalsukzession auf die
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG übergegangen.
Den Gläubigern der NAGO Nährmittel AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die Chocoladefabriken
Lindt & Sprüngli AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen
werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen
bis zum 31. Mai 1971 bei der Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli
AG, Seestrasse 204, 8802 Kilehberg ZH, anzumelden. Die Schulden
werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.

(AA 178¹)

8802 Kilchberg, den 2. April 1971

8802 Kilchberg, den 2. April 1971

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG Der Verwaltungsrat

Cian Holding AG, Zug, in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR Dritte Veröffentlichung

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Liquidatorin anzumelden. (AA2231)

8022 Zürich, den 3. Mai 1971

Die Liquidatorin: Schweizerische Treuhandgesellschaft General-Guisan-Quai 38, 8022 Zürich

Parmes Holding SA, Roveredo GR

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Prima pubblicazione

Con verbale notarile dell'asscriblea generale straordinaria del 1º aprile 1971 la società ha deciso la riduzione del proprio capitale sociale
da Fr. 100 000.— a Fr. 50 000.— mediante rimborso aglii azionisti ed
nullamento di 50 azioni al portatore da Fr. 1000.— cadauna.
I creditori eventuali della società sono informati che possono notificare i loro crediti esigendo di esser tacitati o garantiti entro i due mesi
successivi dalla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizero di commercio presso il notaio avv. Elvezio Pasquali, Via
Somaini 10, 6900 Lugano. (224³)

6900 Lugano, 5 maggio 1971

L'amministratore unico: avv. dott. Carlo Sganzini

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

251210. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 18 Uhr. Warenzeichenverband Elektrogeräte der Deutschen Demokratischen Republik e.V., Risaer Strasse 64, Leipzig (Deutsche Demokratische Republik). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Motoren, rotierende Stromerzeuger, elektrische Bohrmaschinen, Schraubenzieher, Schleifapparate, Sägen, Stanzapparate, Scheren, Locher, Fräser, Hobel, Gewindeschneidmaschinen, Lötkolben, Elektrohämmer, elektrische Bodenbearbeitungsgeräte, Erntegeräte, Pflanzenbearbeitungsgeräte, Eirepflegegeräte, elektrische Pumpen, elektrische Wagenheber; gefüllte Werkzeugkästen, Bohrständer, Spannböcke, Biegewellen; elektrohemische Stromerzeuger, Spulen, Gleichrichtergeräte, Stromversorgungsgeräte, Relais, elektrische Regelungsgeräte, elektrisch angetriebene Küchenein- und -mehrzweckgeräte, elektrisch angetriebene Trocken- und Nasstenigungsgeräte für Kleidung, Haushalt, Industrie, Bohnergeräte, elektrische Spritz- und Sprühgeräte für die Insektenvertilgung, Rundfunkgeräte, Antennen, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, elektronische Bauclemente, Fernsehgeräte, clektrische Zigarrenanzünder; elektrische Massageapparate und -geräte; Bestrahlungslampen, Beleuchtungs, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Klima- und Wasserleitungsanlagen und -geräte sowie sanitäre Anlagen. Stromversorgungs-, Anlass-, Zünd-, Signal-, Scheibenwisch- und wasschalnagen, Schalter, Stecker, elektrische Luftpumpen für Fahrzeuge; nichtelektrische Haus-, Küchen- und Reinigungsgeräte, Geräte zur Körper- und Schönheitspflege, nichtelektrische Spritz- und Sprühgeräte. (Int. Kl. 7, 9 bis 12)



251211. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 18 Uhr. Warenzeichenverband Elektrogeräte der Deutschen Demokratischen Republik e.V., Risaer Strasse 64, Leipzig (Deutsche Demokratische Republik). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Motoren, Bohrmaschinen, Schraubenzieher, Schleifapparate, Sägen, Stanzapparate, Scheren, Locher, Fräser, Hobel, Gewindeschneidemaschinen, Lötkolben, Bodenbearbeitungsgeräte, Erntegeräte, Pflanzenbearbeitungsgeräte, Tierpflegegeräte, Pumpen und Wagenheber; rotierende Stromerzeuger und Elektrohämmer. Elektrochemische Stromerzeuger, Spulcn, Gleichrichtergeräte, Stromversorgungsgeräte, Relais, elektronische Regelungsgeräte, elektrisch angetriebene Küchenein- und -mehrzweckgeräte; elektrisch Alushalt, Industrie, Bohnergeräte, elektrische Sprizz- und Sprühgeräte für die Insektenvertiligung, Rundfunkgeräte, Antennen, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, elektroische Bauelemente, Fernschgeräte, elektrische Zigarrenanzünder; elektrische Massageapparate und -geräte; elektrisch betriebene Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Troöt, Kühl-, Troöt, Lüftungs-, klima- und Wasserleitungsanlagen und -geräte; Bestrahlungs- und Beleuchtungslampen. Elektrisch betriebene Stromerzeugungs-, Anlass-, Zünd-, Signal-, Scheibenwisch- und -waschanlagen, elektrische Schalter, Stecker und Luftpumpen für Fahrzeuge. (Int. Kl. 7, 9 bis 12) Elektrische Motoren, Bohrmaschinen, Schraubenzieher, Schleifappa-

AXALECTRA

251212. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 18 Uhr. Warenzeichenverband Elektrogeräte der Deutschen Demokratischen Republik e.V., Risaer Strasse 64, Leipzig (Deutsche Demokratische Republik). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Motoren, Bohrmaschinen, Schraubenzieher, Schleifapparate, Sägen, Stanzapparate, Scheren, Locher, Fräser, Hobel, Gewindeschneidemaschinen, Lötkolben, Bodenbearbeitungsgeräte, Erntegeräte, Pflanzenbearbeitungsgeräte, Teirpflegegeräte, Pumpen und Wagenheber; rotierende Stromerzeuger und Elektrohämmer. Elektrochemische Stromerzeuger, Spulen, Gleichrichtergeräte, Stromversorgungsgeräte, Relais, elektronische Regelungsgeräte, elektrisch angetriebene Küchenein- und -mehrzweckgeräte, elektrisch angetriebene Trocken- und Nassreinigungsgeräte für Kleidung, Haushalt, Industrie, Bohnergeräte, elektrische Spritz- und Sprühgeräte für die Insektenvertilgung, Rundfunkgeräte, Antennen, Tonaufnahme- und -wiedrgabegeräte, elektronische Bauelemente, Fernsehgeräte, elektrische Zigarrenanzünder; elektrische Massageapparate und -geräte; elektrisch betriebene Heizungs- Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl., Trokken-, Lüftungs-, Klima- und Wasserleitungsanlagen und -geräte; Bestrahlungs- und Beleuchtungslampen. Elektrisch betriebene Stromerzeugungs-, Anlass-, Zünd-, Signal-, Scheibenwisch- und -waschanlagen, elektrische Schalter, Stecker und Luftpumpen für Fahrzeuge. (Int. Kl. 7, 9 bis 12)

AXALECTRIC

251213. Date de dépôt: 4 mai 1970, 18 h. Misubishi Denki Kabushiki Kaisan également le commerce sous la raison sociale Misubishi Electric Corporation, 2-3, 2-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo-to (Japon). – Fabrication et com-

Machines à vapeur, machines hydrauliques, machines à réaction, machines pneumatiques, machines à énergie atomique, machines à metire en mouvement, à projeter et à emmagasiner les fluides, machines pour la sidérurgie, machines de manutention, machines à emballer, machines à fermer, machines à étiqueter, machines à emballer, machines à fermer, machines à étiqueter, machines pour fabriquer travailler les tôles, tuyaux et fils métalliques, machines à mouler, machines à forger, machines à frapper, machines à river, machines à mouler, machines pour la reliure, machines pour l'industrie minière, machines pour la meunerie, le broyage, le tamisage, machines pour mélanger des matières sèches, machines de dépoussiérage, machines pour la fabrication de produits pharmaceutiques, machines pour la fustrication de produits pharmaceutiques, machines des combustibles, des ordures, des cendres, machines pour l'industrie de l'alimentation, machines pour le traitement des minerais, des combustibles, des ordures, des cendres, machines pour la fabrication de la cellulose, du carton, du papier, machines pour la confection de vêtements, machines pour le tenture, la fabrication de vêtements, machines pour le tenture, la fabrication de vêtements, machines pour la tenture,

l'apprétage, l'impression d'étoffes, machines pour la tannerie, machines pour le travail des peaux, du cuir, machines pour la fabrication de matières plastiques, de produits en matière plastiques, machines pour l'industrie du verre, machines pour le ménage, machines à laver, machines et installations de séchage, notamment séche-cheveux, mélangeurs, appareils presses-fruits, aspirateurs, machines pour le travail du bois, machines pour la conservation du bois, machines d'assemblage, machines pour la conservation du bois, machines d'assemblage, machines pour la fabrication de cordes, ficelles, câbles, machines pour le travail de la pierre, machines gricoles, appareils à raser, en particulier appareils à raser électriques, machines-outis; moteurs (excepté pour véhicules terrestres); accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres); grands instruments pour l'agriculture; couveuses. Outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches. Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques; piles, accumulateurs, éléments et piles thermoélectriques, câbles, lignes aériennes, interrupteurs, commutateurs, disponetirs, isolateurs, dispositifs de protection, paratonnerres, dispositifs de réglage et de commande, dispositifs de raccordement de conducteurs électriques, dispositifs de comexion, dispositifs de distribution d'énergie électrique, appareils de mesure électriques, dispositifs de réglage et de commande, dispositifs de ronexion, dispositifs de distribution d'énergie électrique, appareils photo-électriques, appareils pour microphones, délecteurs, prothèses auditives, appareils par le distribution de radio et de télévision, notamment haut-parleurs et dispositifs à haut-parleurs, microphones et installations de mélange pour microphones, délecteurs, prothèses auditives, appareils et installations de trêfection et de telévision, notamment appareils à remiconoducteurs, installations stéréophoniques, des paralis de reproduction de vapareils d'enregistremen



251214. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1971, 17 Uhr. Reform-Nährmittel AG, Holzmattstrasse 13, Dietikon (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Birchermüesli. (Int. Kl. 29, 30)



251215. Hinterlegungsdatum: 26. August 1970, 17 Uhr. Scandinavian Design Kaj Eg Damgaard, Zürich, Dufourstrasse 107, Zürich. - Handel

Bauelemente, transportable Häuser, Sauna-Anlagen, Sport- und Turneinrichtungen, Möbel, Teppiche, Stoffe, Textilwaren, Gläser, Krüge und Vasen sowie Schmuck- und Dekorationsobjekte aus Glas. (Int. Kl. 6, 11, 19 bis 28)



251216. Hinterlegungsdatum: 26. August 1970, 17 Uhr. Scandinavian Design Kaj Eg Damgaard, Zürich, Dufourstrasse 107, Zürich. – Handel.

Bauelemente, transportable Häuser, Sauna-Anlagen. (Int. Kl. 6, 11, 19)



251217. Hinterlegungsdatum: 25. August 1970, 20 Uhr. The Procter & Gamble Company, 301 East Sixth Street, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird dunkelblau, hellblau, rot und weiss ausgeführt.

251218. Hinterlegungsdatum: 16. September 1970, 7 Uhr. Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln. Pharmazeutische, tierätztliche, zahnärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel. Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und teriätztliche Instrumente und Apparate; künstliche Glieder, Augen und Zähne. (Int. Kl. 1, 5, 10)



251219. Date de dépôt: 7 octobre 1970, 17 h. Portescap, 165, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Pièce fixant le spiral au porte-piton ou au coq. (Cl. int. 14)

Pitoscap

231220. Date de dépôt: 7 octobre 1970, 17 h. Portescap, 165, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Pièce fixant le spiral au système de raquetterie de la pièce d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Trioscap

251221. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1970, 17 Uhr. The Olsten Corporation, Merrick Avenue, Westbury (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Papier und Papierwaren, Pappe; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. (Int. Kl. 16)



Uebertragungen - Transmissions

160204 (STABURAGS), 160205 (SYNTHESO)
Theodor Klüber, München. – Uebertragung an Klüber Lubrication
München Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Geisenhausenerstrasse 7, München 25 (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen
den 15. April 1971.

183210 (JAQUET-DROZ)
Coopérative de Fabricants suisses d'Horlogerie, Bienne. – Transmission à Société anonyme de fabricants suisses d'horlogerie, 10, chemin du Parc, Bienne (Berne). – Enregistré le 15 avril 1971.

194105 (RIXGAZ 50), 210611 (ATTO), 235972 (RIX 50) Samao S.A., Bienne (Berne). – Transmission à Flamagas, Sociedad Anonima, Sales y Ferrer, número 7, Barcelone (Espagne). – Enregistré le 7 avril 1971.

Firmaänderungen - Modifications de raison

211953, 211954. – Elektrodenfabrik Oerlikon Bührle AG, Zürich 11. – Firma geändert in Schweissindustrle Oerlikon Bührle AG. – Eingetragen den 6. April 1971.

234206. – Shepparton Preserving Company Limited, Shepparton (Victoria, Australie). – Raison modifiée en S.P.C. Limited. – Enregistré le 6 avril 1971.

Sitzverlegung - Transfert de siège

224030. – Riz Parfümerie-Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Köln (Deutschland). – Sitz verlegt nach Bischofskamp 3, Hlldesheim (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen den 6. April

Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

242968 (CRESTIN)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Chemische Produkte für die Textile, Papier- und Lederindustrie; Färbereihilfsmittel zur Verwendung in der Textil-, Papier- und Lederindustrie; Farbstoffe. – Eingetragen den 6. April 1971.

248774 (ALLEGRO)

Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – La liste des produits est limitée par l'adjonction de l'indication suivante à la fin de la liste: tous ces produits à Pexcluslon des produits à base de cacao un de chocolat un renfermant du cacao un du chocolat. – Enregistré le 6 avril 1971.

Aenderung der Markenabbildung Modification de la publication de la marque

249718-249720. - Economic Swiss Time Manufacturing, Rheinfelden (Argovie). - La publication des marques est modifiée comme suit:

Nº 249718:



CONTINENTAL

HAPPY DAY

Nº 249719:



CONTINENTAL

HAPPY NIGHT

Nº 249720:



CONTINENTAL

HAPPY TIME !

Enregistré le 14 avril 1971.

Berichtigungen - Rectifications

CPC International Inc., Englewood Cliffs (New Jersey, USA). – Diese Marke wurde irrtümlicherweise am 26. Januar 1971 wegen Nichterneuerung gelöscht, sie ist nun erneuert unter Nr. 251028. – Eingetragen den 14. April 1971.

211370 (RAYETTE) 2113/0 (KAYELIE)
Faberge, Incorporated, New York (New York, USA). – Die Warenangabe wird wie folgt berichtigt: Hygienische und kosmetische Produkte, Shampoos, wellenformende Haarwaschmittel, Sprühmittel, Cremen, Präparate zum Bleichen, Färben und Tönen der Haare; Apparate und Geräte zum Frisieren und Haartrocknen. – Eingetragen den 7. April 1971.

| 249165. - The Procter & Gamble Company, Cincinnati (Ohio, USA). | 363910 (Page) | 363925 (B2S, fig.) | 363926 (B2S, fig.) | 363926 (B1f, fig.) | 363938 (TOWN JEANS) | 363946 (V - VORM) | 363979 (WINDSOR MENTHOL, fig.) | 364005 (P)



Die Eintragung erstreckt sich nicht auf die dreidimensionale Form der abgebildeten Flasche.

Die Marke wird hellgrün, golden, weiss und schwarz ausgeführt. Eingetragen den 14. April 1971.

250434 (CAFÉ CUENDET, fig.)

H. Cuendet S.A., Lausanne (Vaud). – L'indication des produits rectifiée comme suit: Cafés en grains. – Enregistré le 6 avril 1971.

Löschungen - Radiations

175607 (SEPTRIN) : The Wellcome Foundation Limited, London N.W. 1 (Grossbritan-nien). – Gelöscht am 7. April 1971 auf Ansuehen der Markeninhabe-

179664 (PAVIFLEX) Società Anonima del Linoleum di Giubiasco (Svizzera), Giubiasco (Tessin). – Gelöscht am 7. April 1971 auf Ansuchen der Markeninha-

180714 (PÉRLANT) Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, Satigny (Genève). – Radiée le 6 avril 1971 à la demande de la titulaire.

227373 (SIPA) August Sidler, Cham (Zug). - Gelöscht am 6. April 1971 auf Ansuchen des Markeninhabers.

245358 (ATASMAC) Dr A. Wander S.A., Berne. – Radiée le 7 avril 1971 à la demande de la titulaire.

245590 (TAQUIBRON) **Sandoz AG, Basel. –** Gelöscht am 8. April 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

. 246919 (ROLLREX) Norbert Borel, Zürich 11. – Gelöscht am 1. April 1971 auf Ansuchen des Markeninhabers.

248043 (STAMIC) F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktlengesellschaft, Basel. – Gelöscht am 7. April 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

248994 (GAMMATRONIC) Camy Watch Co., Société Anonyme, Genève. – Radiée le 6 avril 1971 à la demande de la titulaire.

249965 (EKAVION) Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 7. April 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin:

250412 (YOVITA) Union Laitière Vaudoise, Lausanne (Vaud). – Radiée le 7 avril 1971 à la demande de la titulaire.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, März 1971

Refus de protection en Suisse de marques internationales, mars 1971

1. Totale Schutzverweigerungen - Refus totaux

360964 (MOSTAZA
SUAVA..., fig.)
361580 (BROMALSACE)
362320 (BIO A.C.)
362553 (DERMADOUCE)
362568 (CATALUNYA...,
fig.)
362631 (KINDER Ferrero)
362919 (EGER, fig.)
363062 (HANKY-PANKY)
363137 (THERMOTYPE)
363174 (Jean Nicot)
363187 («1.492»)
363181 («1.492»)
363381 (Roba)
363432 (fig.)
363435 (SAGRES)
363457 (Superior Brand, fig.)

363493 (DANESE BD MILANO, fig.) 363513 (DELCADEZA) 363515 (LOUVRE, fig.) 363503 (LA FRANCO BELGE) 363550 (BEST) 363560 (SPA) 363565 (fig.) 363566 (proderma, fig.) 363568 (VERBANIA) 363642 (C E N, services) 363792 (EUROCROM) 363857 (P.E.L.) 363857 (P.E.L.) 363858 (VERPANIA) 363457 (Superior Brand, fig.)

363493 (DANESE BD

364423 (THOCA..., fig.) 364424 (THOCA) 364425 (RANDSTAD) 364434 (PARADENT) 364450 (ROMANTICA + services)
364556 (« L E M »
linear Electrical Motor)
364657 (CONFRERIE
NATIONALE DU
TASTE-FROMAGE, MENTHOL, fig.)
364005 (P)
364010 (CAMÉLEON
Magnetio)
364073 (BIALLOY)
364080 (BISFOURRÉ)
364081 (ANNUAIRE DES
FOURNISSEURS...,
A DE DA & E fig. + services)
364689 (MILLE MENUS)
364691 (TROY)
364697 (PANTINETTE)
364707 (ALUMASTIC)
364804 (LONDON, fig.)
364820 (INTERFLAMME) 364081 (ANNUAIRE DES FOURNISSEURS..., A.D.F.D.A.E. + services)
364116 (Gardisette..., fig.)
364117 (Gardisette..., fig.)
364119 (Gardisette..., fig.)
364119 (Gardisette..., fig.)
364119 (Gardisette..., fig.)
364120 (Gardisette..., fig.)
364120 (Gardisette..., fig.)
364121 (JETFERRIS, services)
364125 (JETFERRIS, services)
364126 (TOTOLOGICAL SPRAY)
364136 (TUTOLOGICAL SPRAY)
364136 (TWELVE)
364136 (TWELVE)
364145 (BABY SUPPOSTE)
364219 (FIX)
364227 (GIZ)
36427 (GIZ)
364213 (GIZ)
364213 (GIZ)
364214 (ANODE A FLEUR DE PEAU)
364311 (AN MODE A FLEUR DE PEAU)
364321 (COMPAGNIE FINANCIERE ROUSSEL, services)
364325 (COFIR, services) 364820 (INTERFLAMME)
364821 (S.T. Dupont
+ scrvices)
364880 (SUMATRA
STOMPEN № 5)
364881 (JAVA STOMPEN
№ 4)
364929 (LINKUR)
365033 (Multiplex)
365049 (S.A.M., scrvices)
365051 (fig., scrvices)
365052 (INVEST-CONSULT,
scrvices) services)
365053 (fig., services)
365058 (fig., services)
365059 (europrogramme, fig., services) services)
365068 (K. KOLOR . . . , fig.)
365216 (Nr. 648 GROUT)
365231 (MARTIMOR)
365715 (1 FORMATIC, services) 366048 (BNA) 366098 (Pyrophob) 366602 (GACHOT, services)

2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus partiels

360643 (... HUC ORAN..., fig.)
360689 (PROSECCHINA)
36137 (EDELSTAHL
801984 (DONAUWALZER)
361984 (DONAUWALZER)
361985 (DONAUHERZOG)
361986 (DONAUHERZOG)
361986 (DONAUHERZOG)
361987 (DONAUKAISER)
362925 (Stenval, fig. + services)
363012 (Schlanki)
363013 (Slimmy)
363103 (Slimmy)
363103 (EUROGYR)
363252 (BOCK Cigogne, fig.)
363252 (BOCK Cigogne, fig.)
BIERE
PACTEURISE fig.) 364431 (BIO-DUO) 364438 (IMPALA) 364508 (CICOMEL) 364512 (GAZELLE, services) 364518 (MULDICO, services) 364535 (EUROCOUSTIC) 364536 (LES FLECHETTES, services) 364582 (NEUROGAMMA) 364584 (MILNEURON) 364621 (erre... TRICOTAGES, fig.) 364639 (CERNOLAX) 364654 (EUROP..., fig. + scrvices) 364669 (SUMMER SKIN) 364678 (Happie, fig.) 364766 (BALL TRAP, PASTEURISEE, fig.) 363315 (ELSTERBERGER, services)
364767 (CATIOLEGE, 364767 (CATIOLEGE, services)
364777 (Radiola)
364790 (SALVADERM)
364912 (RASOBEN)
364823 (fig., services)
364828 (SALAM AMIENS, fig.)
364862 (COMMANDERIE
DE LA FRANCHE
CUVEE, services)
364873 (GESEP, services)
364878 (I GIORNI
COLORATI, services) fig.) 363335 (Schartner Quell..., 363335 (Schartner Quell..., fig.)
363336 (Schartner Bombe..., fig.)
363337 (Schartner Bombe..., fig.)
363338 (Die grosse Schartner..., fig.)
36339 (Die grosse Schartner..., fig.) Schartner..., fig.) 363340 (Riesen Schartner..., COLORATI, services) 364882 (MEXIQUE fig.) 363341 (Riesen Schartner..., fig.) (GELGAZ) STOMPEN..., fig.) 364883 (HAVANA STOMPEN..., fig.) 363373 (GELGAZ) 363691 (MERLIN GERIN STOMPEN..., fig.)
364884 (BRASIL
STOMPEN..., fig.)
364958 (VOMISAN)
365035 (LEXAZYM)
365035 (LAVIZYM)
365036 (JATROTUSSIN)
365036 (JATROTUSSIN)
365036 (GASMAP, services)
365152 (BEAUDREY, + services)
363712 (FRUKTOZIT) 363791 (FRUKTOZIT)
363791 (ORTOCROM)
363823 (...LUSTUCRU...
suprême..., fig.)
363824 (JERSEY STAR)
363845 (éditions dominique + services) 363849 (MERCIER services) 365153 (MICROTAMIS BEAUDREY Champagnc, fig.)
363883 (GERA, services)
363884 (de montis, services)
363885 (dm, fig., services)
363936 (SCUBAPRO + services) 365176 (DOCTEUR 363936 (SCUBAPRO EUROPE, fig.)
364006 (TOMINOX)
364083 (MALLARY fig., services)
364090 (LABRACAP)
3641084 (PAEDILAXAN)
364208 (LE PNEU SANS FRONTIERES)
364234 (HYGECO, fig.) services)
364239 (Dermophilez vos mains... vos lèvres)
364252 (UNICHOC)
364255 (EXACTRONIQUE)
364251 (EXACTRONIQUE)
364311 (N° 31 CHANEL PARIS)
364311 (GRené Lalou ... Champagne..., fig.) DELANNOISE) 365177 (Dr dc Lannoise) 365188 (ESCHENAUER PRODUCE OF PRODUCE OF FRANCE, fig.) 365328 (mabo CROMEMAT, fig.) 365416 (UNDERGROUND, scrvices) 365431 (CONSTELLATION, scrvices) scrvices) 365473 (CHICSHOP + scrvices)
365708 (Eurocrown)
365723 (TECNO PETROL, services)
365806 (interalp, fig., services)
366033 (TEGIP, services)
366118 (GLUTACEPHAL) 366118 (GLUTACEPHAL)
366119 (EXINFARCT)
366251 (LE COIN DE
L'AMITIE, services)
366260 (HYMO, services)
366443 (mini-tron)
366599 (CRISTALLERIE
HUTSCHENREUTHER
GERMANY..., fig.) Champagne..., fig.)
364316 (RENE LALOU...
CHAMPAGNE..., GHAMPAGNE..., fig.) 364323 (iris) 364417 (IL FAGIANO, fig.) 364426 (IJSSELDIJK)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes betreffend Aenderung der Revers-Verfügung

(Vom 4. Mai 1971)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement verfügt:

I

Im Reverswaren-Verzeichnis gemäss Verfügung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes vom 4. November 1970 über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck werden die Verfügungen betr. Tarif Nrn. 3501.10 (Labkasein), 3901.10 («Desmophen 2200 und 2300») und 4816.20 (Packungen) wie folgt geändert:

under t.			
Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegün stigter An satz Fr. je 100 kg brutto
3501.10	Labkasein	Herstellung von Kunsthorn	2,
3901.10	«Desmophen 2200, 2300 und 2400», gelbe oder braune, klare Flüssigkeit aus einem verzweigten Polyester (Alkyd- harz)	Herstellung von Kunstschaumstoff	1.50
4816.32	Packungen, becherförmige, aus paraffinier- tem Papier, mit ge- druckter Inhaltsbe- zeichnung («Milch», «Rahm» oder dgl.)	produkten .	20.—
	NR Zum zollhegünstigten Ansatz werden		

NB. Zum zollbegünstigten Ansatz werden nur Packungen mit besonders zugeschnitte-ner und gefalzter Einfüllöfinung zugelassen, deren Verschluss durch Falten und Zusam-menlegen gebildet wird. Packungen mit z. B. losem Deckel sind somit von der Reversverzollung ausgeschlossen.

11

Diese Verfügung tritt, soweit sie Labkasein betrifft, rückwirkend auf den 1. Januar 1971, im übrigen am 15. Mai 1971 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes modifiant l'ordonnance sur les marchandises reversales

Le Département fédéral des finances et des douanes arrête?

I

La liste des marchandises reversales de l'ordonnance du Département fédéral des finances et des douanes du 4 novembre 1970 concernant le traitement différentiel de marchandises selon l'emploi est modifiée comme il suit en ce qui concerne les décisions des numéros tarifaires 3501.10 (caséine à la présure), 3901.10 («Desmophen 2200 et 2300») et 4816.20 (emballages):

Nº du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur pa 100 kg bi Fr.
3501.10	Caséine à la présure (paracaséine)	Fabrication de corne artificielle ou de gala- lithe	2.—
3901.10	«Desmophen 2200, 2300 et 2400», liquide limpide, jaune ou brun, constitué par un polyester ramifié (résine alkyde)	Fabrication de matière plastique spongieuse	1.50
4816.32	Emballages en forme de gobelets, en papier paraffiné, avec mentíon imprimée du contenu («Lait», «Crème», etc.)	Emballage de lait ou de produits laitiers	20
	emballages présentan plissage spécialement fermant par pliage ouverture. Les embal	au taux réduit que les t une ouverture de rem- découpée et rainée et se et rabattage de cette lages munis, par exem- movible sont exclus du	

La présente ordonnance entre en vigueur rétroactivement au $1^{\rm er}$ janvier 1971 pour la caséine, le 15 mai 1971 pour les autres produits con-

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane che modifica l'ordinanza sulle merci reversali

(Del 4 maggio 1971)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ordina:

1

Nell'elenco delle merci reversali conforme all'ordinanza del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane del 4 novembre 1970 concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso, le decisioni riguardanti le voci di tariffa 3501.10 (caseina al loro uso, le decisioni riguatuanti le voci di talina 3501.10 (cassina di presame), 3901.10 (CD) Desmophene 2200 e 2300») e 4816.20 (imballaggi) sono modificato come segue;

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Dazio di favore Fr per 100 kg peso lordo
3501.10	Caseina al presame (paracaseina)	Fabbricazione di o no artificiale o gala	
3901.10	«Desmophene 2200, 2300 e 2400», liqui- do di colore giallo o bruno, limpido, costituito da un poliestere ramificato (resina alchidica)	Fabbricazione materia plastica sp giosa	di 1.50
4816.32	Imballaggi a foggia di bicchieri, di carta paraffinata, con designazione del contenuto stampata («Latte», «Panna» o simili)	latticini	e o 20.—
	NB. Sono ammessi all tanto gli imballaggi la mento è tagliata e scar lare e che sono chiusi do detta apertura. Gli ad es. un coperchio esclusi dallo sdoganat ta reversale.	cui apertura di rien nalata in modo part piegando e connetti i imballaggi presenta amovibile sono qui	npi- ico- ten- anti indi

Per quanto concerno la caseina al presame (paracaseina), la presente ordinanza entra in vigore con effetto a contare dal 1º gennaio 1971, del rimanente il 15 maggio 1971. 10. 5. 71

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste 474 vom 6. Mai 1971 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen		Einzahlungen
371.747	* Bulgarien	371.747
109.051	Polen (ab 1, 5, 71)	. 109,601
. 17.879	nicht kommerzielle Zahlungen	17.969
71.932	* Rumänien	. 71.932
60.55	* Tschechoslowakei	60.92
36.969	Ungarn	37.523
14.561	nicht kommerzielle Zahlungen	14.591

für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse

107, 10, 5, 71

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft

(du 4 mai 1971)

Den Unternehmern der privaten Wirtschaft, die ans dehf Rehngewinn des am 31. Dezember 1970 abgeschlossenen Geschäftsjahres eine Arbeitsbeschaffungsreserve bilden oder einer bereits bestehenden Reserve einen weiteren Betrag züweisen möchten, wird in Erimerung gerufen, dass die Anlage von mindestens 60% der Reserveeinlage. In einen Schuldschein des Bundes bis spätestens am 30. Juni 1971 zu erfolgen hat. Der im Doppel einzureichende Zeichnungsschein kann bei den kantonalen Handelskammern, den Geschäftsstellen. der kantonalen Gewerbeverbände oder beim Delegierten für Arbeitsbeschaffung bezonwerden. gen werden.

Réserves de crise de l'économie privée

Communiqué du délégué aux possibilités de travail

Il est rappelé aux entreprises de l'économie privée qui se proposent de constituer ou d'allimenter une reserve de crise par prélèvement sur le bénéfice net de l'exercice s'étant terminé le 31 décembre 1970 que le placement de 60% au minimum du versement à la réserve en bon de dépôt de la Confédération doit s'opérer d'ici au 30 juin 1971 au plus tard. Le bulletin de souscription, qui doit être présenté en double, est délivré sur demande par les Chambres de commerce cantonales, les bureaux des unions cantonales des arts et métiers ou par le délégué aux possibilités de travail.

Riserve di crisi dell'economia privata

Comunicato del delegato per le occasioni di lavoro

Si rammenta alle aziende dell'economia privata che si propongono di costituire o di alimentare una riserva di crisi mediante prelevamento dall'utile netto dell'esercizio che si è chiuso il 31 dicembre 1970 che l'investimento di 60% al meno del versamento alla riserva in un buono di deposito della Confederazione deve effettuarsi fino al 30 giangio 1971 al più tardi. La cedola di sottoscrizione, che dev'essere presentata in due esemplari, viene rilasciata su domanda dalle camere di commercio cantonali, dagli uffici delle associazioni cantonali delle arti e mestieri o dal delegato per le occasioni di lavoro.

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Zug: Freunde des Schweizer Kinderdorfes Kirjath Jearim in Israel
80-\$8970. — Kaninchen- und Geflügelausstellung 4.5. Dez. 1971
60-21522. — Tirama AG 80-4824. — Weber AG A.R. 60-9337.
Zürich: Abderhalden Hulda Sr. 80-86279. — Aephi-Schmuki Kurt 80-56433.
— Akratos Antonios Schneiderei 80-63778. — Aktion für Demokratie in der Kirche 80-3500. — Arbeiterhilfswerk des schweiz. Verbandes syang. Arbeitenhemer Stadtverband Zürich 80-4482. — Asterix-Versand Gerda Reisch 80-34772. — Astoria-Taxi Duno Caspar 80-15626. — Attinger-Gübeli Ross 80-86374. — Barmaz François Dessinater 80-86259. — Barmaz François Dessinater 80-86259. — Blatter Sieger Method Schweizer 80-86279. — Blatter Sieger Blatter Siegerfed Werkmeister 80-86279. — Blatter Siegerfed

84-20665. – Camastral A. Frau 84-20648. – Caviezel J. Battericn-Pneus 80-69885. – Diener Ernst techn. Kaufmann 80-86283. – Dutoit Monique secrétaire de médecin 80-86236. – Eichenberger Hansruedi El.-Monteur 80-86264. – Eidg. höhere Fachprüfung der Immobilien-Treuhänder 80-36906. – Epprecht Elbsteht Oberschwester 84-20669. – Fantin Elbezio Bildhauer 80-69833. – Finex AG 80-10680. – Flipper Scow Largiader 80-13703. – Forum 70 Zürich 80-64876. – Frey-Dechant Maria Wohnung Tenero 80-86268. – Fridrich Jürg Tiefbau und Strassenbau 80-29278. – Furrer-Baltensperger, Karl u. Erika 80-86316. – Galerie Bruno Meissner 80-34694. – Ganz Jakob Vers-Angestellter 80-86234. – Griegte Erben J. 80-6637. – Grauf René Repro-Photograph 80-38715. Hale Marcia Evelyn Nearly New Shop 80-35164. – Hauspflege Wiedisch Haussammlung 80-32702. – Heiniger Markus 80-68274. – Hohlwich Schwier 1990. – Hoher-Weidmann H. 80-86287. – Huber-Weidmann H. 80-86287. – Huber-Weidmann H. 80-86287. – Hibscher Marianne Hochbauzeichnerin 80-86286. – Internat. Diakonischer Jugendeinsatz Jugendwerk der evang methodistischen Kirche 80-85281. – Jankoswki Anka techn. Zeichnerin 80-86328. – Jegher-Gottet A. 80-86312. – Jubiläumsschiessen 1972 Feldschütenwerier Huntern 80-1443. – Klein Harald kaufm. Angestellter 80-86237. – Krismer Josef Schreiner 44-20663. – Lang Alice Fotos und Reportagen 80-69872. – Lasowsky Erich Management Consultant 80-90808. – Lee Elisabeth G. 84-20645. – Liegenschaften AG Zürich Schweizer Liegenschaften-Anzeiger 80-21909. – Lüscher Kurt Zahntechniker 80-86334. – Masier G. Radio-TV Friesenberg 80-56911. – Medis GmbH 80-8839. – Montriba SA 80-9330. – Moser Martha Nelly 80-86322. – Mosimann-Keller Willy Lehrmeister 84-20663. – Pensionskasse für die Angestellten der Brown Boveri-Sulzer Turbomaschinen Aktiengesellschaft Zürich 80-3904. – Personalfürsorgestifung der Guyerzeller Zurmont Bank AG 80-5047. – Personalfürsorgestifung der Guyerzeller Zurmont Bank AG 80-5047. – Personalfürsorgestifung der Guyerzeller Zurmont Bank AG 80-5047. – Personalfürs

Vaduz (FL): Huber Roland Uhren-Bijouteric-Optik 90-17144.-International Exchange Security and Material Independence Services Establishment-Intex 40-10530.

im-Schönberg (Deutschland): Christoffel Blindenmission im Orient

e. V. Aktionskonto 70-8900.

Frankfurt am Main (Deutschland): Haus Flora Jürgen Netzband 80-54838.
Dachau (Beutschland): Günther Benedikt 90-19851.

Schwäblisch Gmiind (Deutschland): Gottstein G. Emaillierwerkstätte-Modeschmuck 80-54839.

Vanlöse (Dänemark): Nordisk Mejeri-Tidsskrift 40-16522.

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

THE REPORT OF THE PROPERTY OF

Sonderheft Nr. 81

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidg. 'Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgellichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

heft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Ueberblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befast sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, das unentgeliliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von Fr. 6.50 auf Posteheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs

Supplément Nº 81

Le rapport concernant «La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs», que la commmission fédérale de la con-sommation a adressé au. Département rédéral de l'économie publique, a été publié séparément comme supplément N°81 de «La Vie économique»,

a été publie separément comme supplément N°81 de «La Vie économique».

L'enquête a été entreprise à la suite d'interventions de parlementaires et de suggestions émanant des consommateurs. La commission donne dans son rapport une vue d'ensemble de l'évolution à ce jour et de la situation actuelle et traite des moyens permettant de supprimer les abus en matière de primes. Elle constate que les cadeaux-réclame peuvent tromper les consommateurs sur la valeur de l'offre et ainsi fausser le jeu de la concurrencé. La commission estime que seule une interdiction générale d'utiliser ce mode de publicité est capable de lutter efficacement contre-ces distorsions de concurrence. A son avis, il est cependant prématuré de modifier à cet effet la législation, car la publicité se trouve dans un processus de transformation. Le rapport se termine par des recommandations à l'économie et aux autorités.

Fr. 16.50

Fr. 38.50

Nestlé Alimentana SA, Cham et Vevey

Paicment des coupons de dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale du 6 mai 1971, il leur sera payé dès le 11 mai 1971:

un dividende pour l'exerciee 1970 de sous déduction de l'impôt fédéral anticipé perçu à la source de 30% soit net

par action, contre remise du eoupon Nº 12.

Ce montant est payable en francs suisses. Les domiciles de paiement en dehors de la Suisse paieront les eoupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours de change du jour.

Le coupon Nº 12, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 11 mai 1971 aux domiciles de paiement de la société, qui sont:

En Suisse:

Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses succursales
Banque Cantonale de Zurich, Zurich, et ses succursales
Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales
Banque Cantonale de Fribourg, Fribourg, et ses succursales
Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales
Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales
Banque Cantonale de Jurich, Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, et ses agences
Darier & Cie, Genève

En Angleterre:

Swiss Bank Corporation, Londres

Aux Etats-Unis d'Amérique:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York Swiss Credit Bank, New York Swiss Bank Corporation, New York

Crédit Commercial de France, Paris

En ce qui concerne les nouvelles actions nominatives qui seront émises à la suite de l'augmentation du capital social de Nestlé Alimentana SA dans la proportion 1:5, actions qui auront droit au dividende pour l'exercice 1970, l'encaissement de ce dividende s'effectuera sans remise de coupon. En effet, pour ces nouvelles actions, le dividende net ci-dessus de Fr. 38.50 sera déduit du montant de libération de Fr. 100.— par action, de sorte qu'il ne restera à payer que la somme de Fr. 61.50; l'actionnaire n'aura, de ce fait, pas à attendre la livraison des nouvelles actions pour encaisser le dividende.

Quant à l'exercice du droit de souscription pour les nouvelles actions pour encaisser le dividende. Quant à l'exercice du droit de souscription pour les nouvelles actions nominatives Nestlé Alimentana SA/Unilec, Inc. résultant de l'augmentation du capital social susmentionnée, les actionnaires sont priés de se référer au prospectus d'émission qui sera publié ces prochains jours; des exemplaires de ce prospectus sont à leur disposition auprès des domiciles de paiement. Ces derniers leur donneront volontiers des informations détaillées.

L'échange des actions Ursina-Franck SA contre les 252 000 nouvelles actions au porteur. Nestlé Alimen-tana SA (avec les nouvelles actions Unilac, Inc. qui leur sont attachées) aura lieu dès que les nouveaux tires auront été imprimés. Les actionnaires d'Ursina-Franck SA seront alors avisés par publication dans la presse de la date à partir de laquelle l'échange précité pourra s'exécuter.

Cham et Vevey, le 6 mai 1971 ·

Le conseil d'administration

Unilac, Inc., Panama

Les actionnaires sont avisés que selon décision du conseil d'administration du 26 avril 1971, il leur sera payé des le 11 mai 1971

un dividende pour l'exercice 1970 de \$ 2.75

par action ordinaire, contre remise du coupon Nº 12, cela selon les modalités prévues aux statuts.

Ce dividende est payable en dollars USA. Les domiciles de palement en dehors des Etats-Unis paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours de change du jour.

Le coupon N° 12, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 11 mai 1971 aux domiciles de paiement indiqués dans l'avis de Nestlé Alimentana SA de même date. Il doit, conformément aux statuts de la société, être présenté en même temps que le coupon de dividende N° 12 de Nestlé Alimentana SA portant le même numéro que l'action correspondante Unilac, Inc.

En ce qui concerne les nouvelles actions ordinaires qui seront émises à la suite de l'augmentation du capital social d'Unilac, Inc. dans la proportion 1:5, actions qui auront droit au dividende pour l'exercice 1970. l'encaissement de ce dividende s'effectuera sans remise de coupon. En effet, pour ces nouvelles actions, le dividende el cidessus de \$2.75 sera déduit du montant de libération de \$12.— par action, de sorte qu'il ne restera à payer que la somme de \$9.25; l'actionnaire n'aura ainsi pas à attendre la livraison des nouvelles actions pour encaisser le dividende.

Quant à l'exercice du droit de souscription pour les nouvelles actions Nestlé Alimèntana SA/Unilac, lnc. résultant de l'augmentation du capital social susmentionnée, les actionnaires sont priés de se référer au prospectus d'émission qui sera publié ces prochains jours; des exemplaires de ce prospectus seront à leur disposition auprès des domiciles de paiement. Ces derniers leur donneront volontiers des information détaillées.

Panama City, le 6 mai 1971

Le conseil d'administration

Société anonyme de la Maison Rue Chaponnière 7 à Genève

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 21 mai 1971, à 10 h. 30, dans les bureaux de Monsieur A. Mischler, régisseur, rue Petitot 4, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du régisseur, rue Petitot 4 à Genève.

Nota: Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres à l'adresse ci-dessus ou de produire un certificat de dépôt émanant d'une banque, avant le 19 mai 1971.

Cette formalité est rigoureusement exigée.

Fomaperlite SA, Mezzovico

I Signori azionisti della Fomaperlite SA, Mezzovico sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdi 28 maggio 1971, alle ore 10.00, presso lo studio del dott. Mario P. Grassi, via Soave 2. Lugano, per deliberare sul seguente

ordine del giorno:

1º Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1970.
2º Relazione dell'ufficio di controllo.
3º Approvazione del conti e decisioni relative.
4º Scarico all'amministrazione.
5º Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea occorre depositare le azioni, non più tardi del 27 maggio 1971, presso lo studio del Dr. Grassi, dove gli azionisti potranno prendere visione del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1970 a partire dal 17 maggio 1971.

Mezzovico, 30 aprile 1971

Il consiglio di amministrazione

Nestlé Alimentana AG, Cham und Vevey

Einlösung der Didivendencoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass ihnen gemäss Besehluss der Generalversammlung vom 6. Mai 1971 für das Geschäftsjahr 1970 folgende Dividende ab 11. Mai 1971 ausgerichtet

abzüglich der an der Quelle erhobenen eidg. Verrechnungssteuer von 30%

d.h. netto gegen Einreichung des Coupons Nr. 12.

Dieser Betrag wird in Schweizer Franken ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Schweiz werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 12 kann ab 11. Mai 1971 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden:

In der Schweiz:

Fr. 16.50

Fr. 38.50

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen, Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen, Schweizerischer Bankverein, Basel, und Filialen, Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und Filialen, Schweizerische Volksbank, Bern, und Filialen, Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, sowie Filialen und Agenturen, Zürcher Kantonalbank, Zürich, und Filialen, Kantonalbank von Bern, Bern, und Filialen, Zuger Kantonalbank, Zug, und Filialen, Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg und Agenturen, Darier & Cie, Genf.

In England:

Swiss Bank Corporation, London.

In den Vereinigten Staaten von Amerika:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York Swiss Credit Bank, New York Swiss Bank Corporation, New York.

In Frankreich:

Crédit Commercial de France, Paris,

Was die neuen Namenaktien anbelangt, die im Zuge der Kapitalerhöhung der Nestlé Alimentana AG im Verhältnis 1:5 ausgegeben werden und die für das Geschäftsjahr 1979 dividendenberechtigt sind, ist kein Coupon für den Bezug der betreffenden Dividende vorgesehen. Für diese neuen Aktien kommt die erwähnte Nettodividende von Fr. 38.50 vom Bezugspreis dieser neuen Aktien von je Fr. 100.— zum Abzug, womit nur Fr. 61.50 zu liberieren sind. Der Aktionär muss aber auf diese Weise mit dem Inkasso der Dividende nicht bis zur Abgabe der neuen Aktien warten.

Für die Ausübung des Bezugsrechts für die neuen Namenaktien Nestlé Alimentana AG/Unilac Inc. im Rahmen der obenerwähnten Kapitalerhöhung wird auf den Emissionsprospekt verwiesen, der dieser Tage publiziert wird und wovon Exemplare den Aktionären bei den schweizerischen Zahlstellen zur Verfügung stehen. Letztere sind gerne bereit, weitere Auskünfte zu erteilen.

Der Umtausch der Aktien Ursina-Franck AG gegen 252 000 neue Inhaberaktien Nestlé Alimentana AG (mit den dazugehörigen neuen Aktien Unilac Inc.) findet statt, sobald die neuen Titel gedruckt sind. Die Aktionäre der Ursina-Franck AG werden alsdann durch Publikation in der Presse benachrichtigt, ab welchem Datum der obenerwähnte Umtausch erfolgen kann.

Cham und Vevey, den 6. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

Unilac, Inc., Panama

Ausschüttung einer Dividende

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 26. April 1971

eine Dividende für das Geschäftsjahr 1970 von \$ 2.75

pro Stammaktie, zahlbar ab 11. Mai 1971 gegen Einreichung des Coupons Nr. 12 unter den in den Gesellschaftsstatuten vorgesehenen Bedingungen zur Ausschlüttung gelangt.
Diese Dividende wird in U.S. Dollar ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs zeitlichen.

einlösen. Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 12 kann ab 11. Mai 1971 bei den in der Bekanntmachung gleichen Datums der Nestlé Alimentana AG genannten Zahlstellen eingelöst wer-den. Er muss auf Grund der Gesellschaftsstatuten gleichzeitig mit dem Coupon Nr. 12 der Nestlé Ali-mentana AG, der die gleiche Nummer wie die entsprechende Unilac, Inc.-Aktie trägt, vorgewiesen wer-

den. Was die neuen Stammaktien anbelangt, die im Zuge der Kapitalerhöhung der Unilac, Inc. im Verhältnis 1:5 ausgegeben werden und die für das Geschäftsjahr 1970 dividendenberechtigt sind, ist kein Coupon für den Bezug der betreffenden Dividende vorgesehen. Für diese neuen Aktien kommt die erwähnen Dividende von § 2.75 vom Bezugspreis dieser neuen Aktien von je § 12.— zum Abzug, womit nur § 9.25 zu liberieren sind. Der Aktionär nuss auf diese Weise mit dem Inkasso der Dividende nicht bis zur Abgabe der neuen Aktie warten. Für die Ausübung des Bezugsrechts für die neuen Aktien Nestlé Alimentana AG/Unilac Inc. im Rahmen der obenerwähnten Kapitalerhöhung wird auf den Emissionsprospekt verwiesen, der dieser Tage publiziert wird und wovon Exemplare den Aktionären bei den schweizerischen Zahlstellen zur Verfügung stehen. Letztere sind gerne bereit, weitere Auskünfte zu erteilen.

Panama City, den 6. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 7. Mai 1971 hat die Dividende für das Geschäftsjahr auf

Fr. 37.50 pro Aktie «Typ A» und Fr. 150.— pro Aktie «Typ B»

festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 10. Mai 1971 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 23 der Aktien «Typ A» und Coupons Nr. 3 der Aktien «Typ B» unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30%, mit

nctto Fr. 26.25 pro Aktic «Typ A» und netto Fr. 105.— pro Aktie «Typ B»

bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und deren Zweigniederlassungen.

Continentale Linoleum-Union: Der Verwaltungsrat

Giubiasco Industrie AG in Giubiasco (Schweiz)

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 7. Mai 1971 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1970 auf Fr. 15.— pro Aktie festgelegt. Die Auszahlung erfolgt vom 10. Mai 1971 an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 5, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 10.50

bei den nachstehenden Banken und deren Zweigniederlassungen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich Schweizerischer Bankverein, Basel Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona

Wir machen die verbleibenden Minoritätsaktionäre unserer Gesellschaft darauf aufmerksam, dass ihnen bis auf weiteres die Möglichkeit noch offen steht, ihre Aktien in solehe der Holdinggesellschaft Continentale Linoleum-Union in Zürich gemäss Angebot vom 24. Juni 1968 umzutausehen.

Giubiaseo, den 7. Mai 1971

Giubiaseo Industric AG: Der Verwaltungsrat

Trasa AG, Société Anonyme Holding Luxemburg

Dr. Bert B. Meek, Präsident der Trasa AG, gibt hiermit Kenntnis vom Beschluss vom 30. April 1971 des Verwaltungsrates zur Auszahlung einer weiteren Interims-Dividende von 8% auf die Trasa Aktien. Als Zahlstelle fungieren:

Mertrust Commercial Bank SA 68, avenue de la Liberté Luxembourg

Wirtschaftsbank Zürich Löwenstrasse 29 CH-8023 Zürich

First National Bank of Washington Trust Department 1701 Pennsylvania Avenue, N.W. Washington D.C. 20006

Tel. 48 80 71 Cables: Mertrust

Tel. 051/25 58 50 Telex: 54845 Cables: Wiranbank Tel. 737-1700 Telex: 89 2658 Cables: Firstnat Wsh

Diese Dividende ist zahlbar ab 27. Mai 1971 mit US Cents 8 netto per Aktie gegen Präsentation von Coupons Nr. 3.

Luxembourg, 30, April 1971

Trasa AG Société Anonyme Holding Luxembourg

Mefina SA, Fribourg

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du vendredi 4 juin 1971, à 11 h., à Genève, 1-5, Avenue de Châtelaine.

- Paragort du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice 1970.
 Papport des contrôleurs.
 Votations sur les conclusions de ces rapports.
 Descision sur la répartition du bénéfice.
 Votation de décharge à l'administration.
 Nominations.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire doit, trois jours au moins avant l'assemblée, prouver sa qualité de propriétaire d'actions auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1970, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront déposés auprès du siège de la société à Fribourg et auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, Bâle, à la disposition des actionnaires, à partir du 21 mai 1971.

Fribourg, le 10 mai 1971

Le conseil d'administration

Wichtige Mitteilung an die Mitglieder des Konsumvereins Zürich



Die Beteiligung an der Generalversammlung vom 11. Mai 1971 wird noch grösser ausfallen als in früheren Jahren. Die Kapazität des Kongresshauses dürfte nicht ausreichen. Das Büro der Generalversammlung hat deshalb im Einvernehmen mit dem Verwaltungsrat beschlossen, die Tagung ins

Hallenstadion, Zürich-Oerlikon

zu verlegen. Aus technischen Gründen wird es diesmal leider nicht möglich sein, den üblichen Imbliss zu offerieren.

Deshalb ist der Beginn der Versammlung auf 20.00 Uhr verschoben worden. Die Türen werden um 17.00 Uhr geöffnet und punkt 20.15 Uhr geschlossen.

Wir bitten um frühzeitiges Erscheinen, da die Türkontrolle sehr exakt durchgeführt wird. (Nebst der Aktie ist ein persönlicher Identitätsausweis mitzubringen.)

Zürich, den 6. Mai 1971

Der Präsident der Generalversammlung: Dr. H. Hotz

IN DER SCHWEIZ UND WELTWEIT-

Technische inspektionen Abnahmeprüfungen Expertisen/Qualitätskontrolle Terminüberwachung Röntgen- und Ultraschallprüfung

Verlangen Sie unsere Unterlagen !



Modell F 1400-6

QUALITEST AG 8023 Zürich Tel. (01) 44 97 33 Telex 56 930 test

Mitglied der internationalen Organisation der Société Générale de Surveillance SA

Wegen Uebernahme der Arbeitsgebiete auf EDV können wir zu sehr günstigen Bedingungen abgeben: 2 Burroughs SENSIMATIC Volltextbuchungsautomaten

in gutem, betriebsbereitem Zustand

Kern & Co. AG, 5001 Aarau Werke für Präzisionsmechanik und Optik Telephon (064) 22 11 12, intern 540

> Prêts express de Fr. 500.- à Fr. 20 000.-

 Pas de caution: Votre signature suffit Discrétion totale Banque Procrédit 1701 Fribourg

1701 Fribourg 1 rue de la Banque Tél.: 037/2 64 31

Tout peut se

Service express

Endroit

«Die Volkswirtschaft»

régler par poste. Ecrivez aujour-

Versicherungsprobleme?

Planung, Kalkulation, Revision von Personal-Alterskassen

Personalfürsorge auf moderner Grundlage

Personalfürsorge für 3-4 Angestellte

Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung

M. O. BALDINGER



Sichere Kassenschränke

gegen Feuer und Einbruch



Sert 1994
Modernste Konstruktionen zu vorteilhaften Serienpreisen, Schlosspanzerung
und Schneidbrennerschutz über die
ganze Türbreite; dazu Wand- und Bodervarankerung, Grosse Auswahl –
prompte Bedienung.

Spezialtiät: Panzerschränke

Verlangen Sie den ausführlichen Gratis-katalog vom seriösen Fachgeschäft!

kropf|co bern

Büros und Ausstellung: Ankerstrasse 4, Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Telephon: (031) 44 57 66

für Gratiskatalog – ohne Verpflichtung Keine Vertreterbesuche!

SH

Adresse:

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift



denn Programme und Daten können in Magnet-	
andkassetten aufbewahrt werden:	Coupon Wir interessieren uns für den
Dadurch ist die Anzahl der Programme technisch	Computer der mittleren Datentechnik
nbegrenzt.	pebe-datrix 500 (Gewünschtes bitte an-
Deshalb bietet sie Organisationsmöglichkeiten, die bis	kreuzen).
eute für Computer der gleichen Preisklasse unmöglich	Nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.
varen.	
Und schliesslich: die pebe-datrix 500 - Computer der	Herrn verlangen.
nittleren Datentechnik – ist kurzfristig lieferbar.	- · ·
inige Beispiele von Standardprogrammen:	Telefon
Finanzbuchhaltung für Treuhandunternehmen mit	☐ Wir möchten den unverbindlichen
aldospeicherung ohne Magnetkonten, automatischer	
lilanz, Rekapitulations-Buchhaltung.	zialisten.
Debitorenbuchhaltung mit automatischer WUST-	
brechnung auf Ende Quartal, Gegenkontospeicherungen.	(Prospekt) über die pebe-datrix 500.
Lohnabrechnung mit vielen automatischen Funk-	
onen (Baustellenrechnung).	Konditionen.
Sie sollten mehr über die pebe-	
atrix 500 erranren. Nenmen Sie mit	Firma:
ns Kontakt auf.	***
erlangen Sie unsere Leasing-Kon-	atrix Adresse:
itionen.	Adresse:
. Baumer AG 8500 Frauenfeld	500
Telefon 054 7 35 51	Datum:
Buchhaltungsorganisation Formulardruckerei	
I Olimularuruckerei	

L'Aérodrome de la Côte SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

de la société pour le mardi 25 mai 1971, à 17 h. 30, au Club-House à Prangins.

Ordre du jour: Statutaire.

Le bilan et le compte de pertes et profits de l'exercice 1970 ainsi que le rapport des contrôleurs aux comptes sont déposés chez MM. Jacques Locatelli & Charles Fritsch, bureau fiduciaire, 20, rue de la Gare à Nyon.
Pour participer à cette assemblée, MM. les actionnaires voudront bien se munir de leurs titres ou d'un certificat justifiant leur qualité d'actionnaires.

Le conseil d'administration

Raygan Products SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

lundi 24 mai 1971, à 11 h., au siège de la société, Rue Pedro Meylan 1, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont à disposition des actionnaires au siège de la société où les cartes pour l'assemblée peuvent être retirées.



Girard-Perregaux SA, La Chaux-de-Fonds

Lors de l'assemblée générale du 7 mai 1971, les actionnaires ont approuvé la répartition d'un dividende pour l'exercice 1970 de

Fr. 45.—

sur les actions au porteur de Fr. 250.- nominal.

Il sera payable, après déduction de 30% impôt fédéral anticipé, soit

à partir du 10 mai 1971 contre remise du coupon Nº 2 auprès des banques suivantes:

- Société de Banque Suisse, Bâle et La Chaux-de-Fonds et tous leurs sièges, succursales et agences en Suisse
 Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds
 La Roche & Cie, Bâle
 Pictet & Cie, Genève
- La Chaux-de-Fonds, 10 mai 1971

Le conseil d'administration

4% Anleihe 1956-76 BELGISCHER KONGO von Sfr. 60 000 000

An die Amortisationsrate von Sfr. 5 000 000 per 1. Juni 1971 sind Sfr. 3 500 000 im Markt zurückgekauft worden. Die Auslosung der restlichen Sfr. 1 500 000 erfolgte in Anwesenheit eines Notars am 23. April 1971 beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die nachstehend genannten 1500 Obligationen können, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons versehen, ab 1. Juni 1971 bei den schweizerischen Zahlstellen eingelöst werden.

Aus Auftrag

Schweizerischer Bankverein

Privatbank in zentraler Lage in Zürich sucht jungen, be-

Mitarbeiter

für verschiedene, interessante Spezialaufgaben. Gute kaufmännische Grundausbildung, Sinn für Zahlen sowie angenehme Umgangsformen werden erwartet.

Anfragen erbeten unter Tel. 051/36 62 90.

CURATOR AG

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZORICH und ZUG

Mitglied von Intercura Groupement International Fidu-ciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika, Australien und Neuseeland, empfieht sich für:

Steuerberatung und Vertretung in Steuersachen

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO. 800t Zürich, Bahnhol Telefon (051) 23 38 74

Sicherheit **Standard Tresor**

KASSENSCHRANK- + TRESORBAU 8006 Zürich, Beckenhafstr. 70, Tel. 051 - 26 63 33 Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen STK

Conventionsfreie Frachten Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte 4000 Basel 23 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Warenumsatzsteuer Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die

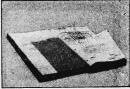
betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheekrechnung 30–520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schrift-liche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.



Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen **PLANAX-Band** So können Sie sich vor Ihrer Ablage

retten

ablageplichtig Ist, wird
und Papierqualität — or
m haltbaren Band klebe
Paumersparats van

Generalvertretung für die Schweiz:

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 Biel, Bahnhofstrasse 6 Telephon (032) 2 40 29 8032 Zürlch, Apollostrasse 5 Telephon (051) 34 50 33